



Onor. Biblioteca Universităţii din Cluj Sibiu

Hirlap

Minden nap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével
Dr. VUCHECH EMDRE vezetésével

Ziarul Comunităţii Maghiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 83.
(Dos. No. 934/1938)
Dr. VARNAY ELEMÉR
felné szerkesztő

Ifjuságung felfogása a boldogságról

Írta: P. HAJDU BÉLA O. F. M. (Brasov-Brassó)

Ha valamilyen, úgy a boldogság kérdésében áll a latin közmondás: „quot capita, tot sententia”, ahány fej, annyi vélemény. Másrészt beszélnek róla különböző korok, másrészt a különböző osztályok, különböző végzettségűek, neműek, másrészt még a hasonló korok, neműek, rangok, végzettségűek is akárhányszor.

A Brasov (brassói) Szentkeresztiszövetség Ifjusági Szakosztályának Vezetősége pályázatot hirdetett egy dolgozatra, „Van-e a földön boldogság, s ha van, miben áll ez a boldogság?...” címen. Igen kíváncsiak voltunk az eredményre, tudván, hogy egyetlen leányainak, fiainak felfogása egyben a város katolikus magyar, az iskola padjaiból már kinőtt ifjuságának is felfogását fogja visszatakrózni a kérdésben. Nem tudományos kidolgozást kértünk hanem a mindennapi élet tapasztalataira, megfigyelésekre, olvasmányokra épített felfogást, meggyőződést.

A beérkezett dolgozatokban meglepően mély meglátásokat, egyéni gondolatokat találtunk, melyek szépen bizonyítják, hogy ifjuságunk komolyan elmélkedni is tud, olvasgat, tanulmányoz, uytított szellemmel él s az életnek nagy, komoly kérdései sokszor foglalkoztatják. Láttuk, hogy boldogságát nem felszínes, könnyűvéru utakon keresi, s nem sekélyes méltatlan dolgokban találja meg...

A pályázaton résztvevők mindegyike megegyezik abban a dogmatikai igazságban, hogy földi életében senki teljesen, tökéletesen boldog nem lehet; másodsor: mégis van a földi életnek is bizonyos boldogsága, megelégedése, ha az nem is százszázalékos, nem is tökéletes.

Ennek a bizonyos földi boldogságnak kérdésében már különbözők a vélemények. Megfigyeltük, annyiféle felfogásban szóltak hozzá, annyiféle részletben nézték a végeredményben talán ugyanegy, vagy hasonló igazságot, — ahányan a pályázatra jelentkeztek. Megpróbálunk egy kis csoportot összeállítani az érdekesebb és értékebb, igazibb hozzászólásokból:

„Aboldogság a legfőbb, az összjó, a megelégedés, az örömeink ezete, melyet elérni nem lehet, csak érezni.” Ezt a földön az önzetlen munkában, áldozatközvetlenül és szelvedésben látom — egy szent és nemes célért... A legszentebb és legnemesebb cél: Isten és Haza...” (Dendyuk Ferenc). „Az az ember lehet boldog, aki hisz, mindenát szeret, s önmagát fegyelmezi vagyaiában, igényeiben...” (Jakab Katalin). „Mi a boldogság? Megelégedés, megnyugvás, öröm. Akkor igazán boldog az ember, ha célját elérte. A cél sokféle lehet, de minél hatalmasabbra, magasabbra törekszünk, minél nehezebb elérni a célt és így annál nehezebb boldognak lenni. Az igazi boldogság: a szeretet. Mikor az ember szeret és tudja, érzi, hogy szeretik, amikor érzi, hogy nincs egyedül, hogy aggódo gondtal veszik körül. A világon éppen a szeretet hiányzik a legjobban. Ezért nem vagyunk boldogok és nem leszünk boldogok, míg gyűlölet, ellenségeskedés s irigység van.” Végső megállapítás: A vallásban és a családban lehet megkapni a legigazibb, legmélyebb boldogságot, mert mindkettő szereteten alapszik.” (Jakab Árpád.) Tompa Irén véleménye: „Legboldogabb az az ember, akinek nincsenek nagy vágyai, aki látja, hogy őt szeretetik, őszinte barátsággal veszik körül, ki mindenben örömet talál, mi nem bűnös. Ki tud másokon is segíteni, akik szükségét szenvednek.”

„Boldogság: az Istenbe vetett erős, gyakorlati hitem, amely által elnyerhetem mindazt, ami a boldogsághoz szükséges.” (Bartalis Irén). „A boldogság egy csöndes, boldog polgári otthon, melyben van számunkra legalább egy megértő, hűséges lény; otthon, melyben bizalommal, hittel és reménnyel élünk a csapások között is, — hogy Isten megsegít, megáldja törekvéseinket.” (Bodossy Emma.)

Még sokan kifejezték az ifjuság sorainban felfogásukat a boldogságról, ki írásban, ki é szóval. Volt, ki szerint a földi boldogság: a munka s a kemény munka utánáni édes pihenés egy meghitt otthonban. Volt, a fiuk között is, ki legelső szentáldozásánál, bér málkózásánál érezett csak igazi boldogságot; kit a legelső autó összerakása, a legelső szinpad szereplése boldogított; kit a boldogságra való állandó törekvés s a remény, hogy azt valahol, valahol elnyeri, — boldogított. Volt, ki szerint a boldogság rövidem: a törvény teljesítése, vagy az emberszeretet és hazaszeretet, vagy, ki az esztétikai (művészi) s az etikai (erkölcsi) életben látja boldogságát a vallási élet megnyugtató, boldogító mozzanataival mellett.

Tisztán csak a szórakozásban, táncban, sportban, természet-teremtésnek csodálatában, ezek nyújtotta tiszta élvezetekben, utazásokban egyik sem fedezett fel megnyugtató, kellemző, igazi boldogságot.

Hárman az ifjuságból kifejezték, hogy eddigi életük-

ben nem érezték, a szó szoros értelmében, boldogoknak magukat.

A boldogság lényegére legigazabban Fischer Jánosné leányifjusági vezető, mutatott rá. A németek nagy költőjének, Goethe-nek megállapításából indul ki: „A boldogságot ne keresd a távolban, hisz oly közel van hozzád. Keresd a bensődben s legelőtt megfálald” s a krisztusi igazságra építi saját boldogságelméletét: „... Az Isten országa (menyország, boldogság) bennetek vanon.” (Lk. 17—21.)

Dolgozatának gondolatfüzése röviden ez: Mulandó, élettelen dolgokba hiába helyezem boldogságomat. Mert ezek ma vannak, s holnap talán már nincsenek, mint a mezei fű, mely ma él, holnap már eltaposák, holnapután talán már tüzre vetik. Amde, ha máról holnapra ezek elmulhatnak, már maga az állandó rejtőgés miatt, hogy akármelyik pillanatban elveszithetem ezeket, sem jelenthetnek nekem boldogságot. Ha elmúlnak, oda velük a boldogság is. Így máról-holnapra oda lehet a szépség, egészség, pénz... Tehát ezek a boldogság forrása — nem lehetnek. Még a legigazibb teremtményben, a teremtés koronájában sem lehetem boldogságomat. Még a legigazibb teremtményben, a teremtés koronájában sem lehetem boldogságomat. Még a többi teremtményeknél is mulóbb általában az ember barátsága, szeretete, mindaz, amivel társait boldogíthatná. „Csak emberre ne bízd magadat, mert emberrel boldog nem lehetsz...” Ezt bizonyítja a sok-sok csalódás, ezer és ezer panasz, azok részéről, kik még lámpással sem találtak embert, ki boldogságuknak önzetlen munkása lett volna s nem inkább sirásója.

A boldogságot ezek szerint hiába keressük rajtunk kívüli álló dolgokban. Azt csak önmagunkban találhatjuk meg. Milyen?

Ha hősies önmegvalósítást függetlenítjük önmagunkat a világtól, mindentől, ami a világból van és történik, a körülmenyektől, még az emberektől is és lelkünknek csak egy tudat, egy meggyőződés tölti el: mindegy nekem minden, mert senkitől nem várok semmit! A valóságos élet gyakorlati által lelkemben lakik Isten, Aki teremtett, Aki boldogságra teremtett, Aki minden körülmények között szeret és igazságtalanná soha nem válik velem szemben, mert Isten maga a Szeretet és Igazság, maga az Élet, a boldogság akkor is, ha csapások érnek.

Antonescu Ion tábornagy-államvezető tanácskozása a német vezéri főhadiszálláson

Berlinből jelenti a Rador: A Német Távirati Iroda a vezéri főhadiszállás alábbi közleményét továbbítja:

A Vezér meghívására Antonescu Ion tábornagy, a román állam vezetője, február 11-én látogatást tett a vezéri főhadiszálláson. Antonescu tábornagy kíséretében volt Davidescu ezredes és két vezérkari tiszt. Bossy berlini román követ és Killinger bucaresti német követ szintén résztvett Antonescu tábornagy utazásán. Antonescu tábornagnak a vezéri főhadiszálláson való tartózkodása folyamán a Vezér és a román Államvezető megbeszéléseket folytatott a politikai és katonai helyzettel kapcsolatban.

A Vezér és Antonescu tábornagy tanácskozásai az igaz barátság szellemében és a két nép közötti legteljesebb fegyverbarátság jegyében folytak le, mely-

A szenvedéssel is csak javamat akarja, Tiszitani, avitani, érdemszerésre alkalmat adni akar, Isten örök. Tehát mindig létezik. Legyőzhetetlen, elpusztíthatatlan, nem változó, mindig egyformán jó és javamat akarja. Még a halállal is, bármilyen legyen is az és bármikor. Tehát, ha erősen belej fogozom, őt soha el nem veszíthetem. Ő megvéd az egész világgal szemben is. Egyszer didalra segíti igazamat. Egyszer biztosan bőkezűen kárpótol és megjutalmaz mindenért. Mert ő teremtett és ő adta belém a legyőzhetetlen boldogságommat, amelynek egyszer ki kell elégtetni. Mivel pedig más, a fentiek szerint, igazán nem esíthetja el s nem teljesítheti a velünk támadt boldogságvágyat: Isten fog engemet, ha Nekj úgy tetszik, már a földi életben boldogítani. Hogyan, mikor? Mialtal? Nem tudom. Ahogyan Rsdviselésébe eltervezte, ahogyan megérdemlem. Isten, Aki senkitől sem függ. Akitől minden és mindenki függ. Aki egyedül dönt élet-halál, boldogság, boldogtalanság kérdésében, Aki egyedül adhat mindenkinek mozgást, életet, boldogságot és Ki bármikor bárkitől, bármítől egy pillanat alatt örökre megvonhatja ezeket. Így az én boldogságom is, mely legyőzhetetlen, elpusztíthatatlan, egyedülálló Istenre, mint szikla-alepra épült: legyőzhetetlen, elpusztíthatatlan és egyedülálló, igazi, örök. A földi élet után tovább folytatódik. Kétfelcsődik. Csak egyre kell törekednem: hogy Isten a lelkemből el ne veszítsem! Ez pedig teljesen tőlem függ. Szabadakaratomból. Mindent meg kell tennem, hogy végig Istenrel a lelkemben éljek. Így a földön végig — boldog leszek. Igazán, amennyire ember a földön boldog lehet.

Ez az egyetlen, méltó, megnyugtató, igazi, állandó boldogság a földön!

Természetesen, minket ez a dolgozat fogott meg a legjobban. Ez adja mardék nélküli, kitisztult felfogásban a földi boldogság valódi lényegét. Ifjuságunk általában mind helyeset írt és mondott, de a szegnek a fejérc az az utolsó dolgozat és felfogás ütött.

Ne feledjük hát: A földön tökéletes boldogság nincsen. A földi élet egyetlen, csak ut lehet a teljes, tökéletes boldogság felé és izelő abból. Am a földön is elérhető részleges, valódi boldogságnak alaptörvénye: Isten lakjék végig lelkünkben, mely egyedül reá éptsen, mindent tőle várjon és függetlenítse magát teljesen a külvilágtól!

Egészen röviden: A boldogsághoz kettő szükséges és elég: Isten és ön magam!

nek megnyilvánulása az a közös harc, amelyet az új Európa ellensége ellen viselnek s mely bizonyítottan mindkét nép erejét. A politikai és katonai megbeszéléseken német részről résztvett Ribbentrop birodalmi külügyminiszter és Keitel tábornagy, a német hadsereg főparancsnokságának főnöke.

Február 12-én Antonescu tábornagy Ribbentrop külügyminiszter meghívására hosszas baráti tanácskozást folytatott a német külügyminiszterrel.

Látogatása végén Antonescu tábornagy Göring Hermann birodalmi tábornagy vendége volt.

A két félt érdeklő gazdasági és politikai problémákra vonatkozó megbeszélések után a birodalmi tábornagy fogadást rendezett, melyen Antonescu tábornagy kíséretén kívül számos német vezető személyiség is résztvett.

A német-román fegyvertestvériség jelentősége

Berlinből jelenti a Rador: A német sajtó részleteket közöl Antonescu tábornagnak a vezéri főhadiszálláson tett látogatásával kapcsolatban és

kiemeli azt a bensőséges baráti légtört és megingathatatlan fegyvertestvériséget, mely a tanácskozásokat jellemezte.

A „Völkischer Beobachter” rámutat Antonescu

tábornagy történelmi érdemeire, melyek biztosítják a megújított Románia számára azt a helyet, mely az új Európában megilleti.

A lap Antonescu tábornagy egyéniségében annak a bajtársiaságnak a szimbólumát látja, mely ma a román katonákat a német harcosokkal egybefűzi s amely a háboru utáni korszakban a két népet közös

munkaközösségben egyesít majd ama nagy küldetés szolgálatában, aminek rendeltetése az európai népek közös boldogulásának biztosítása.

A „Berliner Börsenzeitung” különösen abból a szempontból emeli ki a megbeszélések fontosságát, hogy abban a pillanatban került ezekre sor, amikor a közös ellenség elleni végső győzelmet biztosító és döntő jellegű intézkedéseket készítik elő.

A „Deutsche Allgemeine Zeitung” megállapítja, hogy Antonescu tábornagy hozzájárulása számára nemcsak

területeket szerzett vissza, amelyektől megfosztották, de bebizonyította, hogy kitünő katonai vezető s mint ilyen, beírta nevét a földrajzunkon folyó háború történetébe. A lap így fejezi be cikkét:

„Németország üdvözlí Antonescu tábornagyot, mint egy oly ország államvezetőjét, melynek nagy érdemei vannak úgy politikai, mint katonai szempontból s amely országgal Németország a fegyvertesítés révén még bensőségesebb kapcsolatokat ér.”

A japánok elvágják az egyetlen utat amelyen Anglia Kinával érintkezhetik

A brit hírszolgálat nemcsak lassan egymögássa kullog az események nyomában, hanem meg is kamitja a tényeket. Érthető ez, hiszen nem könnyű beismerni, hogy a Kelet főtámaszpontját nem sikerült megvédeni a japánok mindent elsöprő lendületével szemben. Japán most már nemcsak a Csendes-óceán, hanem az Indiai-óceán fölött is korlátlan ellenőrzést gyakorol. Szingapur városában elkezdődött és maikai harcok folynak és a japánok utcáról-utacára szorítják vissza az angolokat. Ennek a védekezésnek az a célja, hogy lehetővé tegyék egyrészt a brit csapatok behajózását, másrészt pedig időt akarnak nyerni, hogy mindent elpusztítsanak, ami a japánoknak előnyére lehetne. A város nagy része lángokban áll, számos palota — közöttük a kormányzósági palota is — füstölög romhalmoz. Az angol csapatok behajózása azonban nem fog sikerülni, mert a japán légió állandóan ellenőrzi a kikötőt, másrészt pedig a tüzéség folytonos tűz alatt tartja a behajózásra alkalmas területeket. Szingapur elesését az angolok nem ismerik be, de kénytelenek beismerni, hogy a japánok egyik szigetét a másik után foglalják el és Burmában is előrehaladnak. Ez az előnyomulás azzal a veszéllyel fenyeget, hogy a japánok rövidesen elvágják az egyetlen utat, melyen Anglia még érintkezhetik Kinával.

Amerika boruláton iréli meg a szingapuri helyzetet

Buenos Aires-ből jelenti a Stefani iroda: Washingtonból közlik, hogy a szingapuri események az Egyesült Államok politikai köreiből fokozták a borulást. Hangsúlyozzák, hogy az angolok semmiféle nyítható körülményre nem hivatkozhatnak, mert a Maláji-félszigeten megindult japán offenzíva kezdete óta nyilvánvaló volt már, hogy támadás készül a brit erők ellen.

Tokióból jelenti a Rador: Shimada tengernagy, haditengerészeti miniszter pénteken kihallgatáson jelent meg a japán császárnál, akinek jelentést tett az általános hadihelyzetéről.

A MIKÁDÓ KÖSZÖNETE AZ ÜDVÖZLETEKÉRT

Tokióból jelenti a Domei ügynökség: A japán császár táviratban mondott köszönetet a német birodalom Vezérének és Mandzsukuo császárnak a legújabb japán hadisikerek alkalmával nyilvánított

szerencsekívánataiért.

Bangkokból jelenti a Német Távirati Iroda: A bangkoki független hindu liga közli, hogy maláj-földön eddig közel negyvenezer hindu jelentkezett a szabad hindu-hadseregbe való felvételre.

A JAPÁNOK ELSÜLYESZTETTEK KÉT ANGOL HAJÓT

A Domei-iroda jelentése szerint a japán légió a Csendes-óceánon teltalátalokkal elsülyesztett két tizezer tonnás hajót.

AMERIKAI KÖLCSÖN

A CSUNGKINGI KORMÁNYNAK

Amszterdamból jelenti a Német Távirati Iroda: A brit hírszolgálat Washingtonból közli, hogy Roosevelt elnök rendeletileg félmilliárd dollár kölcsönt nyújtott a csungkingi kormánynak. (Rador).

A királyhágómelléki — nagyváradai — református egyházkerület megszűnése

A reformátusok egyik püspöksége, a volt királyhágómelléki, utóbb: nagyváradai egyházkerület, mely a régi tiszántúli egyházkerülethez tartozott Debrecen püspöki székhellyel, most újra visszacsatoltatott a régi anyakerülethez. A visszacsatolás ez év január elseji határidővel történt meg. A megszűnés előtt még egyszer összegyűltek az egyházkerület mai területén lakó alkotó tagok és történelmi nevezetességű bucsuközgyűlést tartottak. Sulyok István püspök mondott áhitatos imádságot. „Csodálatosan cselekedtél velünk — szállott ajkáról a hálaadás. — Te mellettünk voltál és örökdél felettünk, hogy oltáron az evangélium szent tüze ki ne aludjék, iskolánk híven őrizze a jövő számára atyáink drága örökségét. Sokra méltattál minket, mikor felmérhetetlen királyi vagyont tettél gyöngye kezünkbe. Hogy hívek voltunk-e a ránbizottakban, azt egyedül Te ítéled

meg.

A mély áhitatot keltő imádság után dr. Thury Kálmán egyházkerületi főgondnok tartott megnyitó beszédet. Ma utóljára ült össze — mondotta a többek között — ez a sok vést és vihart átélő álló parlamentünk. Nemzetünk és egyházunk történetrójára hárul majdan a feladat, hogy tárgyilagos ítéletben részesítsék a mi működésünket és felmérjék azt az értéket, melyet kerületünk minthit és nemzetvédő erősség jelentett. De ezzel együtt fel fog vetődni és megvitatást fog nyerni az a kérdés is, hogy bevégzte-e feladatát s az új helyzetben feleslegessé vált-e? Most, midőn bucsuközgyűlést kerületünkől, kötelességemnek tartom, hogy nemcsak a saját magam, de elnöktársam nevében is lélekben megindulva adjak hátat az Ur Istennek, hogy bennünket vezérelt és megengedte, hogy hű sáfárként számoljunk be az ál-

talunk kezelt értékekről azoknak, akiket alkotmányos fórumaink erre illetékesnek jelöltek meg. De a bucsu órájában mélyszéges köszönetet és hálás elismerést kell nyilvánítanunk közgyűlésünk minden alkotó tagjának, egyházmegyéjének, egyházközösségének és az azokhoz tartozó valamennyi református hittestvérünknek azért, hogy áldozatos munkáikkal és hittestvéri buzgósággal támogattak bennünket az egyházi élet fenntartására irányuló munkásságunkban. Kérjük tartsák meg ezt a tüzből megedződött kincsét ezután is egyházunk számára.

Majd megemlékezett a kerület és a kerület nevezetesebb halottairól: Bogdán Lajos püspök lelkipásztorról, Török Bernát szászváraljai tanítóról, Farkas István tiszánányi püspökről, Reményik Sándorról stb. és a közgyűlést — a megjelentek üdvözlése után megnitotta.

Aztán a bucsuközgyűlést következtek. Böszörményi Emil dr. — a kerületi egyházmegye gondnoka köszönetét fejezte ki a püspöknek és főgondnoknak a bölcs vezetésért. Vaday Béla bihari esperes a lelkeskedő kar nevében megindultán homádsolta az egyházkerület halálját. Kósa Károly tanítóképviselő a kerületnek a nevelésügy terén szerzett érdemei elismerésé mellett hitelt a református felekezeti iskola mellett és annak további felkarolását kérte. Koltz Jenő dr. világi tanácsbíró a lelkeskedő és tanítók érdemeit méltatta. Szűcs László csatári lelkész a világi vezetők előtt hajtotta meg az elismerés zászlaját, külön is kiemelve dr. Soós Istvánt és Harcsár Gézá, mint a nyugdíjintézet megtervezőjét és kegyelettel emlékezett meg a kerület első főgondnokáról: Domahidy Eleméről. Gönczy Sándor indítványozta, hogy a kerület történetének megírásával bízzák meg Csermák Béla főjegyzőt.

Ezután következett a rendes tárgysorozot, melynek rendjén felolvasták Sulyok István püspök utolsó püspöki jelentését. A jelentés beszámolt az egyházak szellemi és anyagi állapotáról. Adatái között sok érdekes van. Ilyen például, hogy a református elemi iskolákba csaknem kétezerrel több növendék iratkozott be, mint az előző évben.

A tárgysorozat letárgyalása után meghitt bucsuközgyűlést tartottak a közgyűlés alkotó tagjai.

A szlovákiai magyarság gazdasági célkitűzései

A szlovákiai magyarság a jövőben az eddiginél fokozottabb mértékben kívánnak foglalkozni azokkal a nemzetgazdasági kérdésekkel, amelyek a magyar közönséget szlovákiai és közép-európai vonatkozásban érdeklik. Nemcsak tájékoztatni akarják a magyar közönséget, hanem a szlovákiai magyar népcsoport gazdasági jelentőségének megfelelő mértékben ki akarják venni részüket a gazdasági irányvonal megszabásából, valamint a magyar népcsoport gazdasági érdekeinek képviseléséből is. Szlovákia magyar népcsoportja eddig is kivette részét az újjáépítés munkájából és érthető törekvése, hogy a jövőben újabb lépést tegyen a gazdasági átszervezés előnyének megszerzésében. Ahogyan Szlovákia részvesz az új európai gazdasági rend legfőbb törekvésének: a népi életszínvonal megjavításának érvényesítésében ugyanúgy a szlovákiai magyar népcsoportnak is az a legfőbb célkitűzése, hogy a magyar népcsoport szlovák rétegeinek életszínvonalát hasznos és termékeny munkával feljavítsa és a magyar erőket a nemzet gazdasági életbe minél erősebben bekapcsolja.

A népnevelés érdekében

hozzászól a kérdéshez Szürke Márta is, aki többek között ezeket írja:

A mai veszes időkben valósággal üdítőleg hatna egyszer valaki a háborús borzalmak mellett más problémát pendit meg, különösen ha az olyan nagy jelentőségű, mint a népnevelés ügye. Nemcsak fegyverrel a kézben harcolnak a messzi harcatereken hanem szellemi téren is folyik a nagy küzdelem az egész világon. Ebben a szellemi harcban mindannyiunknak részt kell venni, akár tollal a kézben, akár anyagilag támogatva a mozgalmat. Ha felismertük valaminek a helyességét, akkor ezt a felismerésnek követnie kell a cselekvésnek is. Ezen néhány sorom mal csak az a szándékom, hogy tovább szítsam a meggyújtott lángot, hogy ki ne aludjék; egy kis olaj csepp szeretnék lenni az égő mécésben abban a hitben, hogy a kis mécsesből megse világitó fáklya lesz és ennek fényénél megszületik a keresztény magyar irodalom, mely népünk lelkébe sugározza a mi kulturánkat, a mi világnézetünket. Erre a nemzedékre felajánlom a levelemhez mellékelt kétszáz lelt

„URANIA” slácer - filmszínház ARAD. TELEFON: 12-32

MA ÉS HOLNAP!

MARIA JACOBY felejthetetlen, bűbajos, zenés fimje:

UTOLSÓ 2 NAP!

Májusi éjszakák

(A névtelen operett)

Uj hiradók! Hódások 3.5, 7.15 és 9.15-kor Vasárnap d. e. 11.30-kor matiné

Következik csütörtöktől:

Egy film, amely 2 órai idegfeszítő izgalom. A Berlin—Amszterdam—London-i repülőjáraton őrtés utána sikerül kézrekeríteni a legveszedelmesebb csempészbandát

Deviza csempészek

Wlv Frisch. O'ga Tschachowa, Julia Freuba

Eredményes német támadások a körülzárt ellenséges csoportokat a keleti fronton részben elfogták, részben megsemmisítették

A német vezéri főhadiszállás szombaton délután kiadott jelentése szerint a keleti arcvonal különböző helyein az ellenség folytatta támadásait, amelyek a németek elhárító tüzelésében az ellenség súlyos veszteségei mellett összeomlottak. Egyetlen hadtest arcvonala előtt a bolsevikok kétezer halottat veszítettek. Számos német támadás az ellenséges erőket visszavetette és az ellenséges körülzárt csoportokat még szorosabb gyűrűbe vonták, ezeket részben elfogták, részben pedig megsemmisítették. A német légi erő ellenséges felvonuló oszlopokat és az utánpótlást ellátó csoportokat szétugrasztottak, gyalogysági állásokat és vasúti célpontokat sikeresen bombáztak. Német repülők Murmanszk környékén egy ellenséges tábor megsemmisítették. Légi harcokban a szovjet 39 repülőgépet veszített.

Február tizenkettedikén a La Manche-csatornában lefolyt tengeri ütközetben a német rombolók és gyorsnaszádók ellenséges gyorsnaszádók támadtak meg, amelyek közül kettőt elsüllyesztettek. Az egyik elsüllyedt hajó 35 főnyi személyzetét egy német ör-

hajó megmentette. Buvárnaszádók megtámadtak egy ellenséges hajókaravánt és egy gyorsvitorlást, valamint három szállítóhajót elsüllyesztettek 32.000 tonna ürtartalommal, négy további hajót pedig megrongáltak.

Tobruktól északra a német repülők két-két ellenséges hadi és szállítóhajót telitalálatokkal súlyosan megrongáltak. Egy romboló és egy szállítóhajó elvesztésével lehet számolni. Tobruk kikötőjében több kisebb szállító hajót megsérítettek. Marmarika nyugati részében több angol teherkocsit megsemmisítették és öt repülőgépet légi harcokban lelőttek.

Malta szigetén anyagraktárakat sikerült felgyújtani.

Angol repülők nyugati Németországban több helyre bombákat dobtak és a bombák Essenben egy gyermekórházra estek. A polgári lakosságnak néhány halott és sebesült áldozata van. A támadó angol gépek közül kettőt lelőttek légi harcban, három pedig az elhárító ütegek lőtték le.

A Manche-csatornában elszenvedett vereség nagy megdöbbenést keltett Angliában

Vigóból jelenti a Rador: Az Egyesült Államokból érkező hírek szerint a német hadihajók sikere a Manche-csatornában, Angliában rendkívül mély benyomást keltett. A Schenectady rádió közlése szerint a harc kimenetele, a szingapuri katasztrófa után felbőszítette az angol népet.

A rádió megjegyzi, hogy az ütközet híre még csak fokozta a méltatlankodást. A brit sajtó heves hangú támadásokat intéz Churchill miniszterelnök és a hadvezetőség ellen.

Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda: A Manche-csatornában és az Északi-tenger nyugati részében lefolyt légi és tengeri csatában elszenvedett angol veszteségeket az „United Press” ügynökség londoni híradása is megerősíti, amennyiben bevallja, hogy

negyvenkét brit repülőgép pusztult el; ezek közül husz bombázó, tizenhat vadászgép volt, a másik hat pedig Swordfish-rendszerű vizirepülőgép.

A németek eredményesen bombázták a szentpétervári Vorosilov-üzemeket

Berlinből jelenti a Rador: A német tüzérség ismét sikeresen bombázta a szentpétervári Vorosilov-üzemeket, amelyek a Szovjetunió legjelentősebb hadfelszerelési gyárai közé tartoznak, ahol tankok és léghárító gépek készülnek. A Vorosilov-üzemek titkos gyárteipet képeztek, mert olyan sikeresen álcázták, hogy csak az utóbbi időben sikerült leleplezni. Ez a körülmény is igazolja az üzemek fontosságát a szovjet hadianyagtermelés tekintetében.

Német katonai közlés szerint Szentpétervári ipari üzemét a német tüzérség állandó tűz alatt tartja. Szovjet hadifoglyok elmondották, hogy Szent-

pétervárot már december vége óta nincs elektromos áramszolgáltatás. Ez megbénította a hadiipar termelését és már csak néhány üzemben folyik a munka kézi segédesszerekkel. A város vízellátása is jórészt megszűnt.

A francia hírközlési iroda moszkvai értesülése szerint a Szovjetunióban elrendelték a 16—55 év közötti férfiak és 16—45 év közötti nők mozgósítását. A mozgósítás csak a városi lakosságra vonatkozik, amelyet azután a fegyverkezési iparban foglalkoztatnak.

A portugál köztársasági elnök újráválasztásával átalakul a lisszaboni kormány is

Lisszabonból jelenti a Rador: Lisszaboni politikai körökben úgy tudják, hogy a köztársasági elnök jelenlegi mandátumának lejártá után, — az új mandátum március 25-én kezdődik — kormányalakításra kerül a sor. Ezek a politikai körök bizonyosra veszik, hogy

a közoktatásügyi-, belügy- és gyarmatügyi-miniszteriumok élére új miniszterek kerülnek.

Machado gyarmatügyi miniszter az afrikai portugál gyarmatokon kap fontos megbízást. Angola új kormányzójának kinevezése valószínűleg szintén egybe-

esik a kormány átalakításával.

AZ ELNÖKVÁLASZTÁS VÉGLEGES EREDMÉNYE

Lisszabonból jelenti a Rador: A portugál lapok közlik az elnökválasztás végleges eredményét. Eszerint a portugál anyaországban 906.850 szavazásra jogosult polgár közül 822.820 Carmona elnök újráválasztása mellett szavazott, vagyis a szavazók 90,7 százaléka. A portugál újságok kiemelik, hogy Portugáliában az eddig ez a legnagyobb szavazási eredmény, amelyet valaha elértek.

A szabadkőművesség vitte a pusztulásba Szerbiát

Ha a nagy szerb összeomlás alapvető okait kutatjuk, ezek közé bizvást besorolhatjuk a szabadkőművesség gyors és szinte akadálytalan elterjedését a szerb államban. A szabadkőművesség összekötő kapocsá vált — legalábbis a délszláv elgondolások szerint — a Balkán embere és a nyugati civilizáció között.

A délszláv országokban a XVIII. század közepén először Karlovácban, majd Zágrábban honosodott meg a szabadkőművesség

és az első páholyok alapítója Draskovics Iván volt. Először megalakult a szerbiai „Stella Orientalis” és később a „Pobratim” elnevezésű belgrádi páholy. Ezeket az alapításokat követték további külföldi hatásra létesült páholyok, így jött létre Belgrádban 1910-ben a hamburgi nagypáholy alapítása a „Sumadia pá-

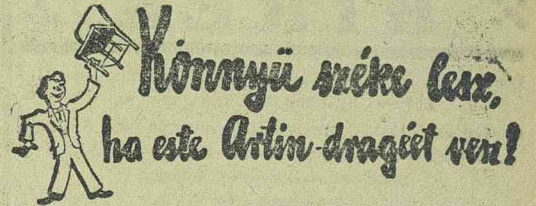
holy”, valamivel később pedig a párisi „Grand Orient” szorgalmazására a belgrádi „Unió” páholy.

1912-ben a szerb páholyok annyira felerősödtek, hogy a legfőbb görög szabadkőművestanács szükségét látta, hogy külön képviselőt küldjön Belgrádba, ahol ez a tiz vezető szabadkőművesnek a harmincharmadik fokot ajándékozta és

megalapította Belgrádban is a szabadkőműves főtanácsot,

amelynek az élére Georg Weifert nagyiparost állították.

1918-tól, Jugoszlávia létesítésétől kezdve, a szabadkőműves páholyok száma rohamosan emelkedett. 1919-ben a fennálló hat páholy csatlakozott a belgrádi és jugoszláv nagy páholyhoz és a harmincharmadik fok viselőiből alakított nagytanács vezetése alatt állott. Amig Pasics kormányzott, a harminchar-



madik fokozat viselői pusztán külföldi propaganda üzésére szorultak, mert Pasics nem tűrte befolyásukat a belpolitikában. Így

a háboru utáni első évtized főleg a szabadkőműves szervezet további kiépítésével élte ki magát.

Sándor király, aki a szabadkőművességet eleinte megtűrte, később merev és elutasítóvá vált vele szembe és nyilvánvaló, hogy ez a magatartása lett az okozója későbbi meggyilkolásának.

A királyilkosság után a 23 jugoszláviai páholy nagyszabású belpolitikai működésbe kezdett. Az volt a cél, hogy utját állják a Dunamedencében egyre növekvő német befolyásnak, küzdjenek Stojadinovics németbarát kül- és gazdaságpolitikája ellen, megerősítsék az angol befolyást és védelemre részesítsék és támogassák a szovjetorosz propagandát.

A szerb szabadkőművességnek Stojadinovicson kívül a legaktívabb ellenfele Korosec volt. Korosec bukása után azonban nemsokára Stojadinovics maga is megbukott és ez utat nyitott a szabadkőművesség térhódítására. Mindez 1939-ben történt és voltaképpen ez volt annak a krízisnek a kezdete, amely két évvel később

1941 áprilisában Jugoszlávia bukására és széttírására vezetett.

Eredetileg harminckét magas fokot viselő szerb tagja volt a szabadkőművességnek, 1940-ben ezek közül tizennégy aktív volt, három visszahúzódt az aktivitástól, tizenötön pedig meghaltak.

A harmincharmadik fokozat viselőin kívül a jugoszláviai nagypáholy, mintegy tizennégy tagja érte el a tizennyolcadik fokozatot, mint például Robitsek Bernát a szerb legfőbb állami számvevőség egykori elnöke.

Ez megvilágítja a szerbiai viszonyokat az összeomlás előtt, megmagyarázza az összefüggéseket és megoldja azt a szerb politikát, amellyel kihívta maga ellen a tengelyállamok hatalmát és megásta a nemzet sírját.

Argentina nemzetvédelmi kérdéseket tárgyal

Buenos Airesből jelenti a Német Távirati Iroda: Castillo argentin helyettes köztársasági elnök vezetésével pénteken értekezlet volt, amelyen résztvett a nemzetvédelmi és tengerészeti, valamint a külügy- és pénzügyminiszter. Hír szerint az értekezleten nemzetvédelmi kérdéseket, továbbá a hadianyaggyártás ügyét vitatták meg. (Rador).

Bandavezér öngyilkossági kísérlete a vizsgálóbíró előtt

A főváros Colentina nevű elővárosában egy hónap előtt leleplezték egy betörőbandát, amely sorozatos bűncselekményeket követett el. Az utolsó betörést a Colentina-uton levő Artin cég üzletében követték el. Amikor a lopott holmit szállították, az egyik rendőrszem figyelmes lett rájuk és megállásra szólította fel őket. A betörők futásnak eredtek, mire a rendőr üldözöbe vette őket. Üldözés közben a rendőr elővette revolverét és az egyik betörőt, aki éppen egy kerítésen akart átmászni,

a törvényes felszólítás után agyonlőtte.

A banda tagjai közül háromat sikerült elfogni, köztük Vasile Anghelust, a banda vezérét is. Az elfogott betörőket a vizsgálóbíró letartóztatta. Amikor a harmincnapos vizsgálati fogság lejárt, a betörőket újból a törvényszék elé állították. A tanácselnök a tárgyaláson megkérdezte Anghelust, van-e valami mondánivalója, mire az

borotvapengét vett elő a zsebéből és el akarta vágni a nyakát.

A teremszolgá észrevette a bandavezér szándékát és kicsavarta kezéből a borotvapengét. Így Anghelust csak könnyebb sérülést szenvedett a nyakán. Most megindult a vizsgálat annak megállapítására, hogy vajjon öngyilkosságot akart-e elkövetni vagy pedig csak „trükköt” van szó, amivel a bírakra akart hatni. Anghelust kórházba szállították, állapota nem súlyos.

HIREK

Timisoara (temesvári) szerkesztőség és kiadóháza. I. Páta Braşianu 3. Telefon: 28-10.

Aradon előfizetések, hirdetések és reklamációk Reclama hirdetőirodában, Eminescu-utca 8. Telefon: 17-11. Szerkesztő: Babuczay György.

A LUSTA PIPISKE

Furcsa madár. Már gyermekkoromban haragban voltam vele, mert a keresztapam bubos pacsirtának hívta. Szörnyen szeretem a pacsirtaazót és be dugtam a filicmet, ha pipiske kezdett sipitozni az udvarunkban. Az összes pacsirták fogadatlán prókátorra lettem és dedőskorom óta érvelek a bubos pacsirta elnevezése ellen. Lehet, hogy nincs igazam. A tudomány megállapította a rokonságot, ezen nem lehet segíteni. Nem maradt más vigaszom, csak az, hogy a gyalog paszuly is rokona az akácának és a macska is az oroszlánnak.

De most másért furcsa madár a pipiske. Azért, mert se nem költöző, se nem ittlakó. Hanem valami keverék a kettő között. Egy részük elmegy télire. Nem afrikába, az messze van nekik. Csak Olaszországba és görög honba. Másik részük viszont itt marad. Nincs önállók iratlan törvény, mint például a feaskéknél. Szabad elhatározás dolga az egész telek Rendetlen náció.

Itt is volt egy sereg belőlük. Szerkesztőségéből jövet, szerkesztőségből menet mindennap találkoztam velük és olyan szemtelének voltak már, hogy ki kellett térnem ha a csapáson konferenciáztak mert õk ugyan utat nem adtak volna egy fél marék kukoricáért sem.

Két napra ágyba vágott a nátha és meg is feledkeztem rólok. Csak tegnap délután, a patikából jövet hozott hírt rólok a feleségem.

— Tudod-e mi újság? A pipiskék elmentek. Mikor befelé mentem, annyian voltak, hogy na még. Lehettek vagy tizezren. (— Nono! —) Ha mondom! És mire visszajöttem, már elrepiáltak. Leírtak talán két kört a tér felett és nekivágtak délnak. Nem maradt belőlük egy se.

Hát pedig maradt. Pontosan egy. Ma reggel, ahogy jövök a szerkesztőségbe, átvágya a téren a vilamoshoz, egyszerre csak madárként üti meg a fülemet. Szomorú és különös trillázás. Olyan, mint egy pacsirtaé, amelyik kissé dadog. Megálltam és csodálkozva kerestem szememmel az éneket. Igen, õ az, ott a csupasz rózsafán. És semmi kétség: pipiske. Egy ittfelgett, árva pipiske, amelyik rémült kétségbeesésében — megtanult énekelni.

Mi történt ezzel? Beteg volna? Lehajoltam és egy kis göröngvöt dobtam feléje, hogy próbára tegyem. Félbeszakította szomorú gyászadalát és birtosan, frissen elvénült, hogy tizenegy rózsafával odébb sűrű elhatározottabban, egyre szebb és meghatóbb énekét.

Kutya baja ennek, csak a bánat gyötri. Miért maradt hát? Csak egy magyarázat lehet: lusta volt. Ó volt az ellenvélemény a tegnapi pipiske-nagygyűlésen, meg akart spórolni ezeregynéhány kilométert oda és ugyanannyit tavasszal vissza. A többség leszavazta és elvből itt maradt. Csak azért is! Aludt rá egyet és most már bánja, dehát: eső után köpönyeg!...

Szamar voltál, te lusta pipiske. De azért szörnyű nagyra nőttél a szememben ma reggel a rózsafán. Bubos pacsirtává! (sima)

— Leszerelt katonák rühösségsége. Bucarestből jelenti a Rador: A minisztériumokhoz és jótékony intézményekhez naponta intézett kérelmek további megszüntetése érdekében a nemzetvédelmi minisztérium elhatározta, hogy azok a beszerzési és bukovinai katonák, akik hazabőségűsükkel teljesen ruházat nélkül vannak, kapnak egy rend polgári öltözéket. Azok a katonák is igényt tartanak egy rend öltönyre, akik bevonulásukkor egységüknek adták át és ez időközben elvesztett. Az erre irányuló kérelmeket közvetlenül a katonai ügyészséghez kell eljuttatni, amelyek minden egyes esetet megvizsgálnak és csak akkor teljesítik, ha az valóban indokolt.

— Kvaternik horvát tábornagy megérkezett Rómába. Az olasz fővárosból jelenti a Rador, hogy Kvaternik tábornagy, a horvát hadserő főparancsnoka megérkezett Rómába. Az állomásen Cavaliere tábornagy, az olasz vezérkar főnöke fogadta a barát állam képviselőjét. Mussolini hosszú kihallgatáson fogadta a horvát tábornagot.

— Kihallgatások Darjan francia tengerenagyról. Vichyből jelenti a Rador: Darjan tengerenagy délután kihallgatáson fogadta Benoit Mechin államtitkárt és de Brion, valamint Scanini nagyköveteket. A megbeszéléseknek semmiféle politikai jelentősége nincs mert — politikai körök véleménye szerint — ezek a rendes kormánytanácskozásokat keretében tartózkodtak, amelyek megelőzték a szabotál minisztertanácsot.

Menyasszonyi kelengye ma és száz év előtt

Ilyenkor csang ideje, amely legalább is régebben a férjhezmenések ideje volt, érdemes kicsit visszantenni, hogyan is ment száz esztendővel ezelőtt férjhez egy jó családból való úrlány és hogyan megy férjhez ma. És mert a kelengye elengedhetetlen tartozéka a férjhezmenésnek, hasonlítsuk össze a két kelengyét is.

1842

A menyasszony: szép tizenöt éves leány, az első bálján szerezte fölégényét, három héttel ezelőtt, S ma... mert a „stafiring” már régen készen van, meg mert „a halogatásnak semmi értelme nincs”, szépen ládába rakja a fehérneműt.

A gyönyörű, himzett, szinte agyonra himzett ingeket, a fodros meg még fodrosabb alsókat, a térd aljáig érő szintén fodros bugyogókat, a nyakig zárt, hosszú ujjú, ezer „szémedivel” díszített, meg csipkével, himzéssel terhelt „hálórészkiket”, a főhéher kézikötésű, leoncérnából készült, a térd feletti részen más és más csipkenívtáve díszített harisnyát, a lenvaszon ágyneműek legióit, a rumburgi lepedők tornyát, a cérna és selyem damaszt asztalneműek válfajait és a jó öreg ég tudja még mi minden nélkülözhetetlennek vélt kincsét annak a világnak, amikor a kelengyét akkor kezdték készíteni, ha a kislány megszületett és szőtték, fonták, szabták, varrták, himezték férjhezmenetelének utolsó pillanatáig.

Es mert az ilyen sok mindenfélént nem lehet csak egy a fejben megtartani, a menyasszony kezében ott van egy rózsakoszorús kis könyvecské, amelybe szép, keret betűkkel írja a következőket:

- 2 tucat egyszerű ing,
- 2 „ himzett ing,
- 1 „ díszesen himzett ing,
- 1 darab menyasszonyi ing,
- 1 tucat meleg alsósoknya,

- 1 „ egyszerű vászon alsósoknya,
- 1 „ himzett fodros alsósoknya,
- 1 „ egyszerű únadrág,
- 1 „ díszes nadrág,
- 1 „ meleg nadrág,
- 1 „ egyszerű hálóréskli,
- 1 „ díszes hálóréskli,
- 1 „ meleg hálóréskli,

- 6 „ fehér cémaharisnya,
- 2 darab 24 személyes abrosz,
- 6 „ 12 személyes abrosz,
- 3 „ 9 személyes abrosz,
- 6 „ 6 személyes abrosz,

- 180 darab szalvéta,
- 2 tucat finom lentörülköző,
- 2 „ vastagabb lentörülköző,
- 2 „ még vastagabb lentörülköző,
- 3 „ rumburgi lepedő,
- 2 „ vastag háziszóttas lepedő,
- 4 váltás rumburí ágyluzat,
- 2 „ vékony háziszóttas ágyluzat,
- 2 „ damaszt ágyluzat,

- 2 „ vastagabb háziszóttas ágyluzat,
- 2 „ pamutos ágyluzat,

stb., stb., stb.

1942

A menyasszony szép huszontöt éves lány, talán a száz esztendő előttinek a dedunokja. Négy esztendeje vár a fölégényére, azóta szépen megkereste és megcsímtatta a kelengyét. All az egyetlen subiótíókja mellett és a kincseit rakogatja. Büszkén, boldogan.

Mert, ha minden meg is változott a száz esztendő alatt, ez maradt A nő ragaszkodása a szép dolgokhoz és a boldogsága afölött, hogy ezek a szép dolgok az övéi.

A kelengye majdnem mind színes és félselyem. A kedves, lehelletnyi kombinék, a csöpp nadrágoskák, a virágos, pöttyös hálóingek, a kis himzett 4 meg 6 személyes abroszok, játékszernek ható kendőcskéikkel, a lavabó meg batizt ágyneműek.

Természetesen. Hiszen a mai mosás olyan nehéz és olyan méregdrága. Nem úgy, mint dédmama, meg nagymama korában, amikor két mosónő mosott és vasalt és a háziszappan garmadában állott minden éléskamrában.

Most ezeket a könnyű, színes holmikat jászva ki lehet mosni egy mosdótálcában vagy a fürdőszoba kagylójában és a hivatal után szórakozásképpen is ki lehet vasalni egy-két óra alatt.

Ilyenformán nem is lehet érezni, hogy a kelengye kevés. Dehogy kevés. Böven elég ahhoz, hogy — embernek mindig meglegyen, ami kell és ha egy-egy darab elpusztul, vagy valami szép új dolgot hoz a divat, lelki-furdalás nélkül meg lehessen venni. Mert igazán nem pazarlás az, ha az ember a hat hálóingéhez — ami különben sem örökéletű — megvesz egy hetediket is.

Sőt az sem főbenjáró bűn, ha az ember lát egy édes kis zsúrkészletet, megveszi és szabad idejében megcsinálja.

Ez az egyik legnagyobb előnye a mai kelengyének. Hogy az ember nem tudja megurini haláláson és nem érz minden darabnál azt, amit a réginiél okvetlen kellett éreznie. Hogy igen... ennek minden darabja... ha nem is akarom, végigkísér az egész életemen. Ha tetszik ha nem ha divat lesz, ha nem, viselni fogom, viselnem kell, mert nem szoktam el soha.

A mai élszakad és hogy a mai asszony sokkal tovább marad fiatal, nem kis részben köszönheti annak, hogy a körülötte lévő dolgok változnak, felírissülnek. Mert egy otthonban, ahol mindig minden áll és gyökeret ereszt ahol mindig egy és ugyanazon tárgyak között, ugyan azokban a ruhákban kell élni, még akkor is hamarabb megöregszik az ember, ha sokkal kevesebb a gondja, baja, Berray Mareit.

POLGÁROK, IGYEREZZETEK MEGTENNİ KÖVÉLESSEGETEKET az ország iránt, mint ahogy a katonák a harctéren megteszik: Jegyeztek visszaférési kölcsönt!

— Antonescu tábornagy a keresztapja egy földműves tizenötödik gyermekének. A Sebeş-Aiba (szászsebesi) görög-keleti templomban bensőséges ünnepség keretében keresztelték meg Pienariu Nicolae földműves tizenötödik gyermekét, akinek keresztapását Antonescu Ion tábornagy-államvezető vállalta el. A derék földművesnek az államvezető képviselője értékes ajándékot nyújtott át.

— Salazar visszérkezett Portugáliába. Lisszabonból jelenti a Rador: Salazar portugál miniszterelnök Spanyolországi látogatásáról pénteken este visszérkezett Portugáliába. Az újságírók kérdésére, akik a spanyol államférfiakkal folytatott tárgyalásai eredménye iránt érdeklődtek, kijelentette, hogy a látogatás eredményével meg van elégedve, de egyelőre csak ennyit mondhat.

TAKAR KOSZODJUNK A KENYÉRREL!

— A norvég miniszterelnök berlini tárgyalásai. Berlinből jelenti a Rador: Hitler vezér kihallgatáson fogadta a Berlinben tartózkodó Widkun Quisling norvég miniszterelnököt. A kihallgatás az új kancellári palotában folyt le és azon a birodalmi kancellária főnöke, a pártiroda főnöke és a megszállt norvég területek birodalmi biztosa is résztvett. Hitler vezér hosszas megbeszélést folytatott a norvég államférfival, akit azután villásreggelen vendégül is látott. Quisling norvég miniszterelnök látogatást tett Rosenbergh Alfred birodalmi miniszternél is, akivel hosszasan tárgyalt. Ennél a látogatásnál Quisling miniszterelnök a norvég belügyminiszter társaságában volt.

— Két orvost elítélt a cernauti haditörvényszék. Cernautiból jelenti: A haditörvényszék most hozott ítéletet Pasternak Mauritiu és Reznik Lupu cernauti zsidó orvosok ellen. Pasternakot két évi fogházra, míg egy másik büntetért három évi fogházra, huszere lei pénzbírságra és a perköltségek megfizetésére ítélte. Rezniket egyévi fogházra és tizenötezer lei pénzbírságra ítélte.

— Iráni menekültek kálváriája. Szófiai jelentés szerint most érkeztek a bolgár határra azok az idegen állampolgárok, akik a távolkeleti háború kitörése után Iránból kényszerűen voltak elmenekülni. Ezek között ötven magyar és négy bolgár állampolgár van.

— LELOTTÉ A MENEKÜLŐ TOLVAJOKAT A CSENDŐRÖRMESTER. Suceavából jelenti: Nistor Ilic, a burdujeni esendőrör parancsnoka az elmúlt napon észrevette, hogy két fiatalember behatol az egyik ház udvarába és az ott levő ízlet hátsó kijáratt készülfelfeszíteni. A tizenhat és tizenöt éves fiatalemberek a csendőrörmester megjelenésére menekülni akartak és ismételt felszólításra sem álltak meg. Az örmeier erre fegyverrel használta és az egyiket halálosan, míg a másodikat súlyosan megsebesítette.

— Törökország nem szállít hadianyagot a Szovjetunióknak. Ankarából jelenti a Rador: Azzal a hírrel kapcsolatban, amely szerint Törökország hajlandó lenne angolász hadianyagot szállítani a Szovjetunióknak, illetékes körök kijelentik, hogy ez a hír minden alapot nélkülöz.

Mindennapi kenyérünket becsüjük meg! Gondoljunk a holnapra is! A takarékoság mindenkinél jó: felfogott érdeke!

ÁLLAMPAPIROKAT
kötvényeket legelőnyösebb árban vesz és elad
GOLDSCHMIDT BANK R. A.
Arad, Strada Eminescu 4

— Giorgione-napot felelték ki. Vannany evvel ezelőtt felelték fel a „Költőné” című nagyértékű festményt, amely egy fiatal leányt ábrázol, fején borostyánkeszoruval. A kép alkotójáról megoszlottak a vélemények, míg most minden kétséget kizáró módon sikerült megállapítani, hogy az Giorgione-nek, a késői renesszáns híres mesterének a műve. Egy castelfrancoi okmány, amely a Tesdari-család egykori gyűjteményéhez tartozott, a kép pontos leírását adja a festő megrvezésével.

— Fildermann kizárták az ügyvédkamarából. Bucurestiből jelenti: Néhány hónappal ezelőtt Fildermann bucurestii ügyvéd a romániai zsidóság nevében emlékiratot intézett Antonescu Ion tábornagy-államvezetőhöz. A bucurestii ügyvédi kamara, amelynek Fildermann tagja, az emlékirat tartalmát összeférhetetlennek tartotta az ügyvédi méltósággal és ezért fegyelmi eljárást indított Fildermann ellen. A fegyelmi bizottság most hirdette ki ítéletét, amely a kamarából való kizárással büntette Fildermannat.

— **A TÉLI SEGÉLY** támogatása: kerestény felebaráti kötelesség. Aki a téli segély nemes és áldozatos munkáját adományával támogatja, hozzájárulásával a közös célt folytatott küzdelem győzelmét segíti elő.

— **Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök** a görög keleti szinódus ülésén. Bucurestiből jelentik: Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök és Petrovici Ion nemzetművelési miniszter résztvett a görög keleti szinódus ülésén. A helyettes miniszterelnök ez alkalommal ismertette a nemzeti politika főbb irányvonalait.

A kenyér Isten adománya. Emlüljünk meg, tatarékesek vagyunk vele!

— **Hadfelszerelési bónok hiányosa Timisoara (Temesvárott).** A timisoarai (temesvári) pénzügyigazgatóság közli mindazokkal, akik az 1939. évi kibocsátása hadfelszerelési bónokat még nem vették át, hogy sürgősen jelentkezzenek az illetékes kerületi adóhivatalnál és mutassák a bónok kiegyenlített igazoló nyugtát, hogy a kiutalás megtörténhessen.

— **Petrovits Emil apátplébános temetése.** Általános, nagy részvét mellett ment végbe Sannicolaularen (Nagyszentmiklóson) az elhunyt Petrovits Emil apátplébános temetése. Pacha Agoston dr. timisoarai (temesvári) megyéspüspök végezte a gyászszertartást, magyar és német nyelven bucsuztatva az elhunytat. A sírnál az egyházközség nevében Rusz Ádám alelnök német és Simon Gvula dr. alelnök magyar nyelven mondott bucsubeszédet, míg a községi bíró a község nevében románul bucsuztatta az elhunytat.

— **Bánsági tanoncok segélyezése.** Miniszteri jóváhagyással a timisoarai munkakamara a költségvetésében szerepelt 90.000 lei tanoncségelyen kívül még 150.000 leit használhat fel szegénysorsú tanoncok segélyezésére. Ebből az összegből Timisoara (Temesvár) városban és Timis-Torontal (Temes-Torontál) megyében 100.000, Caras megyében (Krassó megyében) 75.000, Severinben (Szörényben) 35.000 és Mehadint megyében 30.000 leit fordítanak a tanoncok segélyezésére.

— **Betörők a devai katolikus templomban.** Devai tudósítók jelentik, hogy az ottani katolikus templom takarítási munkálatainál észrevették, hogy az oltáron levő tárgyak közül számos eltűnt. Nyoma veszett így az oltárterítőnek is. Ugyanakkor megállapították, hogy a kolostor élelmiszerkamrájában is betörők jártak.

— **Tifuzjárvány Irakban és Iránban.** Ankarából jelentik, hogy Kairóba érkezett értesülések szerint Irak keleti részén, valamint Irán angol-szovjet megszállás alatt álló területein súlyos tifuzjárvány lépett fel.

— **Betörés a szállító cég raktárába.** A „Transnational” szállító cég képviselője feljelentést tett a timisoarai (temesvári) rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek betörték a cégnek józsefvárosi Tudor Vladimirescu-soron levő raktárába. A betörők 65 méter szövetet vittek el, 60.000 lei értékben.

— **A liszt kiosztása a pékeknek.** Timisoara (Temesvár) város helyiséget bérelt és abban raktározza el a helyi fogyasztásra szánt lisztmennyiséget. A város ugyanis ezentul maga osztja ki a pékeknek a szükséges lisztmennyiséget. A város ezentul vidéki malmoktól is kap lisztet, amelynek szállítása, elraktározása és kezelése, valamint egyéb kiadások bizonyos költségtöbblettel terhelik a tiszteit. Ezért szükséges, mint már jelentettük, a liszt- és kenyérárak bizonyos felemelése.

— **Timisoarai (temesvári) anyakönyvi hírek.** Születtek: Kalkbrenner Ferenc kereskedő fia Oswald, Tomin Iacob kereskedő leánya Maria, Samoilă Grigorie vasuti munkás fia Nicolae. Házasságok kötöttek: Trifu Nicolae magántisztviselő és Pascau Letitia, Iile Nicolae rendőrtisztviselő és Guga Elena, Sulea Gavrilă sófőr és Béres Maria, Gherghel Nicolae cipész és Somogyi Zsuzsanna, Karácsonyi László asztalos és Moldovan Carolina. Ban Vasile gyáros és Neagoe Elena, Rosenfeld Béla kereskedelmi utazó alkalmazott és Weiner Olga, Wisel David szabósegéd és Freiburger Eszter, Ivancschi Boris mérnök és Szabolovics Anna, Zimmer Károly fodrászsegéd és Paul Katalin, Mrgea Danila lakatossegéd és Mihai Erzsébet, Doo József kereskedősegéd és Dobner Maria, Steudl Albert művezető és Wittmann Irén, Mehhaltak: Kanovics János 67 éves nyugdíjas, Radovan Oleva 18 éves, Bauer Anna 20 éves, bátygy Szeverényi Sámuelné Schneider Róza 78 éves, Diószegi Zsuzsanna 67 éves, a kórházban.

— **Munkatábor kimutatás késői beterjesztésért.** Devai tudósítók jelentik, hogy a különleges bíróság Dima Ioan hetvenhárom éves kereskedőt ötezer lei pénzbüntetésre ítélte, mert a fizetési jegyzéken nem tüntette fel az eladott árut, míg Fellner Carol Oraştie (szászvárosi) gépezet két hónapra munkatáborba utalta, mert a Jeleđinti községben végzett cséplésről szóló kimutatást egy heti késéssel terjesztette a csendőrség elé.

— **Téli Segély-gyűjtés** lesz február 22-én. A társadalmi megsegítés szervezete február 22-én rendezi a legközelebbi gyűjtési napot a Téli Segély javára. Timisoaran (Temesvárott) Pop Eugen dr. főpolgármester a társadalmi megsegítés megyei és városi bizottsága ülésén közölte a központi bizottság részletes utasításait. A gyűjtés napján mindenki egyszerűbb ebédet egyék és a megtakarítást ajánlja fel a téli segélyezésre. Timisoaran (Temesvárott) negyvenháromezer főt számláló bizottság fog működni és a gyűjtés a nagyobb fogyasztási helyiségekre, vagy konyhákra és tisztai étkezdékre is kiterjed. Nagybárára pénzbeli adományokat kérnek, a természetbeni adományokat a rákövetkező napon viszik el. Minden adományt nyugtáznak. Lesznek 5 leies nyugtaszelvények (a legszegényebbek adományai számára) aztán 20, 100, 500 és 1000 leire szóló nyugták. A német lakosságnál nem gyűjtöttek, mivel az külön téli segélyakciót bonyolított le. Nem gyűjtöttek a zsidóknál sem. A gyűjtött adományokból elsősorban a harcúterén elesettek családjai részesülnek segélyben, valamint a háborus rakantak, a mozgástartottak családjai és a sokgyermekes inségek.

— **Adományok.** A timisoarai (temesvári) dr. Kakuk napközi gyermekotthon javára L. Péter ezeröttszáz, Sanyi ezeröttszáz, N. N. ezeröttszáz és Jutka ötszáz leit, Kanizsai pedig egy modern gyermekkoszt adományozott. — Az otthon vezetősége felkérte lapunkat, hogy közöljék: még egy tejeskannára lenne szükségük. Akinek volna nélkülözhető tejeskannája, sziveskedjék az otthon vezetőségéhez eljuttatni. — A Magyar Házban Lengyel Pál ötszáz leit adományozott a fratériai (utkissodai) napközi gyermekotthonnak.

A TIMISOARAI MENTŐK TELEFONJA: 44-44.

— **Református Akadémia.** Soos István dr., a nagyváradi református egyházközség új főgondnoka indítványozta, hogy a Református Kör kezdje meg újból a „Református Akadémia” szellemében nemrég rendezett előadásorozatát, a művelt nagyközönség számára.

— **Házasság.** Cenoval Velicsek Katalin és nemes Szobovich Ernő okleveles gazda e hó 7-én Semlacul-Mare-n (Nagyszemplakon) házasságot kötöttek.

— **Hűséges háztartási alkalmazottak megjutalmazása.** Milánóból jelentik: Az Opera Predabissi most osztotta ki ötvenhárom hűséges háztartásbeli alkalmazottnak az intézet díszokleveleit és jutalmait. A jutalmazottak javarésze éltesebb személy, akik közül Stella Mariani például ötvenöt év óta, Geltrude Banda ötvenkét éve, Carolina Vertemati pedig negyven esztendeje szolgál ugyanannál a családnál.

— **Az erdélyi Kláttó Szó** című református havi folyóirat felelős szerkesztését Tavasz Sándor dr. püspökhelyettes től László Dezső kolozsvári lelkész vette át.

Ítélet az aradi zsidó ingatlanperben

Az aradi törvényszék újabb zsidó ingatlanperben hozott ítéletet. Ezutal két ingatlan eladásáról volt szó, amelyek a vád szerint a zsidó ingatlanok kisajátítását kimondó törvény életbe lépése után cserélték gazdáit. A bíróság Mairovitz Imre záncsót egy évi fogházra, feleségét, özv. Szerényi Gézanét, Szerényi Ferencet és Mairovitz Emilt pedig hét-hét hónapi fogházra ítélte. Az ítéletet végrehajtását — Mairovitz Imre kivételével — az összes elítélteknél felfüggesztette a törvényszék. A vevőket: Serendan Ferencet és feleségét Mihailovici Istvánt és feleségét, és Zireher Gézát és feleségét felmentette a bíróság. Az elítéltek büntetésébe hat hónapi és tizenkilenc napi már eddig kitöltött időt beszámított a bíróság és mindannyiukat szabadságra helyezte. A két adásvézési szerződést megsemmisítette a bíróság és a romanizálási központot elutasította kártérítési igényével.

APOLLO (TIMISOARA)

Előadások 3, 5, 7, 9 vasár- és ünnepnap d. e. 11-kor is

Vasárnap:

A sziv szerenádjja

Főszerepben Magda Schneider, Paul Hörbiger, Lucia Englisch

Hétfőn:

Sixta asszony

kivételes ípmagságú filmrészlet a legnagyobb német színészekkel FRANCISKA KINZ, ILSE WERNER, GUSTAV FRÖLICH

Egy asszony regénye, aki családját okozó első házassága után boldog akar lenni. Most újabb konfliktus keletkezik, mert — nyá és leánya ugyanazt a férfit szereti

Elvállalok képviselőt

lerakatot vagy bármely megbízást Bucurestii vagy az egész ország részére. — Megkeresésüket „Török” jellegre a timisoarai (temesvári) kiadóhivatal továbbítja.

— **A farsang három utolsó napja.** A farsang három utolsó napján: ma, vasárnap, holnap, hétfőn és kedden a timisoarai (temesvári) püspöki székesegyházban egész napon át szentségimádás lesz. Minden három napon reggel hét órakor szentségimádás, este hat órakor pedig behelyezés.

— **Konyhat állít a Vörös Kereszt a timisoarai (temesvári) pályaudvaron az átutazó katonáknak.** A Vörös Kereszt a timisoarai (temesvári) pályaudvaron konyhat állít fel az átutazó katonáknak, így betegek és sebesültek részére is. A konyha február 20-án nyílik meg.

— **Lakásváltoztatások bejelentőlapját a háztulajdonosnak kell kitöltenie.** A timisoarai (temesvári) bejelentőhivatal figyelmezteti a háztulajdonosokat, hogy a lakásváltoztatásokról szóló bejelentő lapokat maguk állítsák ki és sajátkezü aláírásukkal lássák el. A bejelentőhivatal az olyan bejelentőlapokat, amelyek nem a háztulajdonos, vagy a főbérlet tölti ki, nem fogadja el.

— **Elkészítik a Hateg (hátszegi) tüdőgondozót.** Stanila Octavian dr. Hunedoara (Hunyad) megyei főorvos közbenjárására a közegészségügyi minisztérium egy millió nyolcszázezer leit utalt ki a megyei egészségügyi hivatalnak a Hateg (hátszegi) tüdőgondozó befejezése érdekében. Ezek a munkálatok hamarosan befejeződnek.

— **Halálozás.** Radovan Olga rövid szenvedés után tizenhét éves korában Timisoaran (Temesvárott) elhunyt. Temetése ma, vasárnap délután négy órakor lesz a belvárosi temető kápolnájából. Halálát édesapja, Radovan Theodor fodrász, valamint a Voian-, Piperszki- és Gálík-családok gyászolják.

— **A zsidó alkalmazottak helyzete.** A Timisoara (temesvári) románosítási felügyelőség felhívja a cégek figyelmét, hogy amennyiben február 5-ig nem kérték zsidó alkalmazottaik megtartásának meghosszabbítását, vállalatukat románosítottak tekintik. Csak azok a hosszabbítási kérelmek érvényesek, amelyeket a románosítási felügyelőséghez adtak be és erről elismervényt kaptak. A románosítási felügyelőség egyébként ellenőrzéseket végez és ahol továbbra is találnak zsidó alkalmazottakat, vagy zsidó családtagot, akik számára nem kérték a meghosszabbítást, szabotázsvétség miatt eljárás indítanak, a zsidó alkalmazottat pedig táborba utalják. A románosítási felügyelőség közli még, hogy Timisoara (Temesvár) és Timis-Torontal (Temes-Torontál) megye területén kizárólag Petcu Silviu, Superceanu Miron dr. s Nicola Mircea felügyelőknek áll jogában jegyzőkönyvet felvenni ilyen ügyekben.

Ügyeletes gyógyszerárak

Vasárnap, február 15-én Timisoaran (Temesvárott) a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot: Belvárosban az Alba Iulia-utcában levő Kun gyógyszerár, Gyárvárosban a Mareal Joffre-uton levő Schul gyógyszerár, Erzsébetvárosban a Carol-uton levő Keller gyógyszerár, Józsefvárosban a Preyer-utcában levő Neurohr gyógyszerár, Mehalában a Corvin, Fratelian a Panajoth és Freidorfon az Eremici gyógyszerár.

Hétfőn, február 16-án Timisoaran (Temesvárott) a következők az ügyeletes gyógyszerárak: Belvárosban a 10 Mai-utcában levő Blumberg gyógyszerár, Gyárvárosban a Traian-téren levő Kigyó gyógyszerár, Erzsébetvárosban a Miron Costin-utca sarkán levő Merkl gyógyszerár, Józsefvárosban a Vaccarescu-utcában levő Braun gyógyszerár, Mehalában a Corvin, Fratelian a Panajoth gyógyszerár és Freidorfon az Eremici gyógyszerár.

Mozi

Vasárnap, február 15-én Timisoaran (Temesvárott) a mozik műsora a következő: Apollo: A sziv szerenádjja. Capitol: Stukák. Thalia: Irén. Corso: A vadmacska. Roxy mozi: Johnny Apollo. Fratelia mozi: Az ur a házban.

Hétfőn, február 16-án Timisoaran (Temesvárott) a mozik műsora a következő: Apollo: Sixta asszony. Capitol: Stukák. Thalia: Irén. Corso: A vadmacska. Fratelia mozi: Az ur a házban.

A MEGYEI PREFEKTURÁK ALLITJÁK KI A KUKORICAVÁSÁRLÁSI ENGEDÉLYT. A katonai és polgári ellátási államtitkárság közli: A kukoricavásárlási engedélyeket ahhoz a megyei prefektúrához kell intézni, amelynek körzetében a kérelmező lakik. A prefekturák az államtitkárság által rendelkezésükre bocsátott kvóta keretén belül eleget tesznek a kérelmeknek. Megállapítást nyert, hogy naponta számszerűen utaznak a fővárosba, hogy az államtitkárságtól kérjék a kukoricavásárlási engedély kiállítását. Attól eltekintve, hogy a vasúti utazás hiábavaló költség, az államtitkárságnak nem áll módjában kiállítani az engedélyt, mivel ez kizárólag a prefekturák hatáskörébe tartozik. Ugyanekkor az államtitkárság felhívja az érdekeltek figyelmét a kukorica szállítási árára, amelyet a kormány a közeljövőben állapít meg.

A német nyelv tanítása Horvátországban. A horvát közoktatásiügyi miniszter elrendelte, hogy a középiskolák második osztályától kezdve kötelezően kell tanítani a német nyelvet. A tanítóképzőintézetekben az első osztálytól kezdve tanítják a német nyelvet.

A kenyér Isten adománya. Becsüljük meg, takszerekeskedjünk vele!

Az 1941 december hónapja étel- és ital-fogyasztás. Az 1941 december hónapja étel- és ital-fogyasztás közel ötven százalékkal volt magasabb, mint az előző évben. 1941 decemberben ez ugyanis 2.292.032 kilogramm volt, egy évvel ezelőtt pedig csak 1.552.473 kilogramm.

Repülőgépről elemezik a hóvadászat elakolt vonat utasait. Madridból jelenti a Német Távirati Iroda: Az Albarete-Cartagenai vonalon egy vonat elakadt a hóban. A vonat utasai számára repülőgépen szállítottak élelmiszereket. A segélyvonat a nagy hófúvás miatt eddig még nem tudta megközelíteni a nyílt pályán veszteglő szerelevényt.

A katonaság részére szállított áruk és munkavégzések utáni adó. A pénzügyminiszterium közli, hogy a román és német hadsereg részére magánosok, illetve társaságok által végzett áru- és anyagszállítások, valamint munkavégzések utáni adók bíróság nélküli kiegészítésének határidejét február 29-ig meghosszabbították.

Gyakorlati pedagógiai tanfolyamok. Ion Petrovici nemzetművelési és vallásügyi miniszter rendelete értelmében a bucarestii, iasi és sibiu (nagysebent) gyakorlati pedagógiai tanfolyamok mellett Timisoara (Temesvározt) és Cernautiban is hasonló kurzusokat létesítenek.

Mezőgazdasági mérnöki állások a mezőgazdasági kamaráknál. A földművelésügyi miniszterium közli, hogy az erdélyi és bánági mezőgazdasági kamaráknál a következő mezőgazdasági mérnöki állások vannak üresedésben: Az Alba (Alsófehér) megyei kamaránál két hely, a Bihor (Eihar) megyei kamaránál egy hely, a Braşov (Brassó) megyei kamaránál két hely, a Fagaras (Fogaras) megyei kamaránál két hely, a Severin (Szörény) megyei kamaránál négy hely, a Sibiu (Szibeu) megyei kamaránál egy hely, a Tarnava-Mica (Kis-Küküllő) megyei kamaránál egy hely, a Timis-Torontal (Temes-Torontál) megyei kamaránál kilenc hely és a Turda (Torda) megyei kamaránál egy mérnöki állás.

Az Evangélikus Élet Naptára címen a romániai zsinat-presbitériumi ágostai hitvallású evangélikus egyházkerület kiadásában megjelent a magyar evangélikusok naptára. A naptár részen kívül tartalmazza a tudnivalókat az ünnepekről és cikkeket közöl Argay György szünetintendens-től, Gillich Fülöp-től, Raduch György-től, Mátyás Pély-től, Mezei István-tól, Krajcsóvit Tibor-tól, Kiss Péter-től, megemlékezik az evangélikusok halottairól, számos más cikket is tartalmaz és külön rovatot a gazdák részére. Ára harmincöt lej.

Gyermek halálos balesete. Cazan Emilian tizenhárom éves fiú, Cazan Iosif Hunedoara (Hunyád) megyei Teluicul Inferior községbeli molnár fia, megakart indítani a vizimalmot. A fiú feltörte a fejet, majd a malomkerékre állt. A kerék ebben a pillanatban forogni kezdett és a fiú a kerék alá zuhant, amely összeroncsolta.

Százezeret érő ékszereket találtak az elfogott betörőnél. Brasov (Brassóban) az utóbbi időben több feltűnést keltő betörés történt különböző áruüzletekben és magánlakásokban. A rendőri nyomozás során Pavel Ion tárgovistei illetőségű rovtortmulu egyénre terelődött a gyanú. A hatóság közlegi Tarcovsien el is fogták a nevezettet, akinél különböző tonásokból származó százezer lej készpénzt, valamint százezeret érő ékszereket, aranyórákat, láncokat, briliánsgyűrűket találtak. Pavel Ion kihallgatásakor beismerő vallomást tett. Letartóztatták és átadják az igazságszolgáltatásnak.

KÖZGAZDASÁG

A mezőgazdasági kamarák igazgatóinak értekezlete a földművelésügyi miniszteriumban

A tavaszi mezőgazdasági munkaterv maradéknélküli végrehajtása érdekében — mint megírtuk — a kerületi mezőgazdasági felügyelők és a mezőgazdasági kamarák igazgatóinak részvételével megbeszélés volt a miniszteriumban. Az értekezleten lefektették a közepi mezőgazdasági munkák pontos tervét.

A falvakban a községi mezőgazdasági közegek a szomszédosági vezető és egy mezőgazdasági cserélő kísérletében irányítják és ellenőrzik a helyszínen a vetési munkálatok végrehajtását.

Egyen formán mód kínálkozik arra, hogy az összes rendelkezésre álló munkáskezet és mezőgazdasági gépet a leggazdaságosabban kihasználjanak és egytlen tényérny fölül se maradjon megmunkálatlanul.

A vetéshez szükséges magvak mennyiségét megyék szerint összeállították.

A NEMZETVEDELMI ILLETEK ELLENŐRZÉSE. A pénzügyminiszterium köztudomásra hozza, hogy újabb repülőbiztosítóságokat létesített a négy-százalékos rendkívüli nemzetvédelmi illetek lerovásának ellenőrzésére. Akiknél az ellenőrzés során nem találunk áruszállítási jegyzéket, az áru elkobzásával büntetik. Az ugyanazon vállalaton belül szállított, valamint az illetek alól mentesített árukhoz kísérő-jegyzéket kell csatolni, amelyen ezt a körülményt fel tüntetik.

Uj maximális árak. Devai tudósítónk közlése szerint a devai gazdasági hivatal a következő uj maximális árakat léptette életbe: Burgonya 10—12 lei, rózsaburgonya 12—13 lei, vöröshagyma 32 lei, fokhagyma 33 lei, murek 13 lei, petrezselyem 15 lei kilogrammja, zeller darabja 5—6 lei, fejes káposzta 5—8 lei, kelkáposzta 6—10 lei, vörös káposzta 8—15 lei, kalarabé 3—8 lei, cékla 3—10 lei és félretek 3—5 lei darabja. Alma és körte első minőség 100 lei, második minőség 70 lei kilogrammja. Kisebb csirke 120—160 lei, nagyobb csirke párja 180—220 lei, tyúk és kakas 200—250 lei, sovány kacska 130—160 lei darabja, tömött kacska párja 600—700 lei, sovány liba 350—500 lei, tömött liba 400—600 lei darabja, tojás 8 lei.

December hónapja kóolajfogyasztás. Az elmúlt év utolsó hónapjában: 101.454 kilogramm kóolajat fogyasztottak az országban az előző évi 148.551 kilogrammmal szemben. A mennyiségi csökkenés ellenére, amit a fogyasztás racionalizálása okozott, a fogyasztási adó címén befolyt összeg jelentős emelkedést mutat. Amíg ugyanis 1940 decemberben 218.980.058 lei, addig egy évvel később negyven százalékkal több, 318.849.115 lei folyt be.

A kenyér új ára Devai. Tekintettel arra, hogy a devai városvezetőség nagyban 25 leire és kicsinyben 25.50 leire emelte a népliszt árát, ezzel párhuzamosan a 600 gramos kenyér árát 15 leire emelték.

számba vették a rendelkezésre álló készleteket, ugyanekkor pedig a hiányt szenvedő vidékek részére elrendelték a kellő mennyiség kiutalását,

a többi helyekre rendelkezésre bocsátották a beszerzésre a pénzbeli alapot.

A vetőmagvak szállítására nézve intézkedés történt, hogy a közigazgatási hatóságok megadják a segítséget, a vasut szervei pedig utasítást kaptak a vagonok előteremtésére.

Az értekezleten egyébként elhatározták, hogy jeleltékény módon növelik a tavaszi árpával és tavaszi búzával bevett terület nagyságát.

Meckeltetik a rizisztetvények nagyságát is, amíg ugyanis tavaly mindössze négy száz hektáron vetettek rizst addig az idén ugy tervezik, hogy nyolc-száz hektár területen termelik. A kenderre és burgonyára nézve hasonló intézkedések történtek.

Hivatalos devizaárfolyamok. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Szabadforgalmu devizák (90 százalékos felárral): Svájci frank 43.70—45.43, svéd korona 44.80—46.57. Kliring devizák: Drachma 1.21—1.22, német márka 59—60, török font 92—92, dinár 2.898—3.05, szlovák korona (38 százalékos felárral) 4.68—4.77, pengő 26.50—27, dán korona 30—30, finn márka 2.50—2.50, olasz lira 9.50—9.50, francia frank (38 százalékos felárral) 3.12—3.24, horvát kuna 2.95—3.

Határidő napló

FEBRUÁR 17:

Gyapotfonodáknak a nemzetgazdasági miniszterium nyersanyagához külön katonai és külön a polgári célokra kapott nyersanyag, gyártott és leszállított gyapotfonal kéthetenkénti bejelentési kötelezettségének határideje.

A katonának szükséges ingek és alsóféhőnemű: készítésére alkalmas anyagokról készített kimutatásnak és mintáknak benyújtása az illetékes kereskedelmi kamaránál.

FEBRUÁR 20:

Az 1941 március 21-i és későbbi miniszteri határozatokkal a tizennégy- és harmincszázalékos hasznokulcs alól kivételezett cikkek jegyzékének utólagos benyújtása a nemzetgazdasági miniszterium ár- és áruforgalmi osztályánál (Ministerul Economiei Nationale, Diviziunea Preturi si Circulatie).

FEBRUÁR 23:

Az 1941-es feliratu betegsgelyő bélyegeket a kerületi pénztárak eddig a napig cserélik be. Dohánytőzsdések a dohányjövődéken keresztül kérjék a becserélést.

Budapest II. 11.15 Szalonzene. 12.15 Zenekari hangverseny. 14 Táncczene. 18.30 Magyar nótaest. 19.15 Felolvasás. 19.45 Citerahangverseny. 20. Hi rek. 20.10 Felolvasás. 20.30 Hanglemezek.

HÉTFŐ, FEBRUÁR 16.

Bucureşti hétfői műsora lapzártáig nem érkezett meg.

Budapest I. 6.40 Ébresztő, torna, 7 Hírek, utána hanglemezek. 10 Hírek. 10.15 Szórakoztató zene. 11.20 Zenekari művek. 11.40 Felolvasás „Parsi temetés Indiában” címmel. 12.10 Cigányzene: 12.40 Hírek. 13.50 Szalonötös hangversenye. 14.30 Hírek. 14.45 Műsorismertetés. 15 Árfolyamhírek. 15.20 Énekhangverseny. 15.45 Felolvasás „Egy elfelejtett diplomata asszony” címmel. 15.55 Hegedűhangverseny. 16.15 Felolvasás „Anódy Lantos Sebestyén” címmel. 16.45 Hírek. 17.15 Mindnyáju gondoljai (Előadás.) 17.30 Szórakoztató zene. 18.15 Előadás „Kisebbségi hivatás” címmel. 18.35 Magyar népmuzsika. 19 Hírek. 19.20 Jazz-zongorahangverseny. 19.35 Felolvasás „Régi pest-budai reklám” címmel. 19.55 Táncczene. 20.10 Nadányi seiből előad Somogyi Begyó, 21 Mozart zongoraművek. 21.40 Hírek. 22.10 Beethoven szimfónia. 22.30 Katonazene. 23 Idegnyelvű hírek. 24 Hírek.

Budapest II. 18.30 Német nyelvoktatás. 19 Cigányzene. 20 Hírek. 20.10 Jazz-zongorahangverseny. 20.30 Széchenyi téri angyal címen: előadás. 20.55 A bor dícsérete. (Hanglemezek.)

Rádió

VASÁRNAP, FEBRUÁR 15.

Bucureşti vasárnapi műsora lapzártáig nem érkezett meg.

Budapest I. 8 Hanglemezek. 8.45 Hírek. 9 Unitárius istentisztelet. 10 Református istentisztelet. 11 Egyház ének és szentbeszéd a Jézus Szive templomból. 12.15 Fúvósági félóra. 12.45 Zenekari hangverseny. 13.45 Hírek. 14 Művészlemez. 15 Mezőgazdasági előadás. 15.45 Szórakoztató zene. 16 Egészségügyi kalendárium. 16.40 Előadás Boldog Margitról. 17 Hírek. 17.20 Magyar nótaest. 18.15 Felolvasás. 18.35 Hegedűhangverseny. 19 Hírek. 19.20 Kívánsághangverseny. 20.30 Sport. 21.40 Hírek. 22.10 Sporthangképek. 22.30 Táncczene. 23 Idegnyelvű hírek. 23.25 Cigányzene. 24 Hírek.

Wahl Dezsőné szü. Boros Anna

életének 65 ik évében, hosszú káros szenvedés után folyó hó 13-án elhunyt. Az aradi Eternitatea (felső) temető gyász-ázaából: ó 15 ó, d. u 3 órakor oajjuk ök nyug lomra helyezték. Kádár Gézaé szü. Wahl Anna

Perfectol

mesterséges olajfestékek előállítására. Használható fára, fémre, üvegre stb. és néhány órán belül megszárad. Kérje a festékeskedőtől, vagy ha ott nem kapja, forduljon a következő címhez;

„R. I. M.” Ing. V. IONESCU, Bucuresti, Bulev. Domnitel 3
Helyi ügynököket keresünk!

SPORTESEMÉNYEK

Ma indul a magyar labdarúgó idény

Még csak február 15 van és a magyar labdarúgó idény máris megindul. Ma csak a Magyar-Kupa küzdelmei kerülnek műsorra, de jövő vasárnap már a nemzeti bajnokság is rajtol.

A Magyar-Kupa mai fordulójára ugyan tizenhat mérkőzés jutna, de három mérkőzést későbbi időpontra tűztek ki, mivel ezeken alsóbb osztályú csapatok kerülnek egymással szembe és így még ráérnek kezdéssel. Csupán az NB I csapatok mérkőzései sürgősek, mert az ő játékosaiknak sokkal hamarabb kell belemenni, hogy a március 15-i német-magyar válogatott mérkőzésre már erejük teljében lévő játékosokból állíthassák össze a válogatott csapatot.

A mai Magyar-Kupa mérkőzések műsora ez:
Nagybányai SE (NB II)—Szolnok (NB I).
Ujvidéki AC (NB I)—SzVSE (NB I).
BSzKRT (NB II)—Szeged (NB I).
Kaposvári Rákóczi (NB III)—Ferencváros (NB I).
Nagyvárad AC (NB I)—Elektromos (NB I).
Pereces (NB II)—SalBTC (NB I).
Debreceni VSC (NB II)—Kolozsvári AC (NB I).

Budapesti VSC (NB II)—Ujpest (NB I).
DÍMÁVAG (NB I)—Kispest (NB I).
MOVE Rákoshegy (NB III)—Gamma (NB I).
Lévai TE (NB III)—WMMFC (NB I).
Haladás (NB II)—MÁVAG (NB I).
MOVE PAELE (NB III)—Lampart (NB I).

Ebben a minősítő fordulóban az a szabály érvényes, hogyha a szabályos kilencven perc után a játék eldöntetlenül áll, úgy a vendégcsapat megy tovább a következő fordulóra.

Mindkettő elvesztette a mérkőzést

Ritka eset fordult elő mostanában Németországban. Bökkingen—Heilbronner mérkőzés folyt és a mérkőzést félbe kellett szakítani botrány miatt. Az illetékesek úgy találták, hogy a félbeszakításban az Union Bökkingen a ludas és ezért a vereség rovátába vezették. Ugyanakkor azonban kiderült az is, hogy a Heilbronner jogosulatlan játékos szerepeltetett és így a mérkőzés nála is a vereségrovatba került.

Ma délelőtt 11 órakor házi ökölvívőverseny

Mint már megírtuk, ma délelőtt 11 órai kezdettel rendezi a Chinezul-OAMT érdekesnek ígérkező házi ökölvívőversenyét a Valkai-féle tánciskola nagytermében. A belépés díjtalan.

Bauwens dr. ünnepe

Peco Bauwens dr., a neves német játékvezető Kölnben, titkebb hazájában huszéves működését ünnepelte. Érdekes, hogy Bauwens dr. 1922-ben vezetett első nemzetközi válogatott mérkőzését és az a magyar—svájci találkozó volt. A husz év utolsó mérkőzése is magyar—svájci találkozó volt ősszel, Zürichben. Nem vitás, hogy a neves játékvezető még jó néhány válogatott mérkőzést vezet majd a jövőben is.

Sportolók mindenfelől

Spanyolország ökölvívóbajnokságait zsúfolt nőtér előtt rendezték a barcelonai Olympia-cirkuszban. A bajnokok — légsúlytól fölrelé — Diaz, Martos, Sasot, Calpes, Torrecilla, Santandreu, Aceniaga, Mora.

A timisoarai (temesvári) származású Molnár, a NAC hátvédje, sokáig gyógyuló sérülést szenvedett az őszi idény elején, most azonban már résztvevő csapatának edzésein.

Bajnoki labdarúgó eredmények a meg nem szállt Franciaországból: Toulouse—Montpellier 6:1, Alés—Nizza 4:0, Nimes—Olympique Marseille 0:0, Sète—Cannes 0:0.

FTC—BKE 3:1 (1:1, 1:0, 1:0), magyar jégkorong bajnoki mérkőzés eredménye.

Az olasz légkorongozók nagyarányú vereségsorozatban vannak. Lausanne csapatától 9:0 arányú vereséget szenvedett a HC Milan. A győztes vendégcsapat harmadonként három-három gólt ütött.

A hetedik Bécs—Budapest válogatott tekéző mérkőzést mára 7 óra Budapeston tartják.

Apróhirdetések

DÍJSZABÁS. Álláskeresés rovathoz tíz szócikket, minden további szó kettő lei. Minden más rovathoz tíz szócikket, minden további szó három lei. Vastagabb betűvel a díj kétszerese. Jelzés és „Cím a kiadóban” jelzésű hirdetéseknek tíz lei pótdíj fizetendő. Üzleti hirdetések csak keretes hirdetésként vehetők fel.

Álláskeresés

Jól főző mindenek jó fizetés mellett, nagyon jó helyet kaphat Nagy Károly szalaggyáros villájában, Timisoara III., Str. Odobescu 13. (296)

Perfekt foto-laboráns, (nőt), elsőrangú munkaeölt, azonnalra felvesz Foto Bach, Alba-Iulia. (3384)

Egy mindenek bejárónőt felveszek. Colectaria Drifin, Arad, Bulev. Regele Ferdinand 59. (1425)

Mindenest, aki románul tud, kétféle családkhoz keresek. Cím: Reclama hirdetőben, Arad, Str. Eminescu 8. (1420)

Kerékpárt és kanász kerestetik, éves állásra, gazdaságba. Jelentkezés délután 5 óra körül Timisoara-Gyárvaros, Str. Löffler Vulcan 12. (323)

Önálló masamódnó és kézilány felvételt. Salon Gizi, Arad. (1423)

Bejárónó a délelőtti órákra két személyhez felvételt. Timisoara IV., Strada Bratianu 29. II. emelet, ajtó 11. sz (324)

Portaszolgát, aki három nyelven beszél, felvesz a Hotel Vulturul Alb (vol) Fehérkereszt-szálloda) Arad. (1429)

Kifutó és egy középkorú mindenek felvétetik. Cím: Krebsz-festőde, Arad, Bulevardul Regele Ferdinand 51. (1435)

Megbízható bejárónőt február 15-re keresek. Arad, Bulevardul Regina Maria 15 szám, I. emelet 1. (1434)

Tiszteletteljes bejárónó 9—11-ig, kosár nélkül felvétetik. Arad, Str. Cosbuc 21 szám, Wolf. (1440)

Esztergályos, lakatos és öntőinasokat azonnali belépésre keres Juhász-gépgyár Arad. (1438)

Önállóan dolgozni tudó cukrászsegéd azonnalra felvétetik, Schulz-cukrászda, Arad, Bulevardul Regele Ferdinand 9. szám. (1439)

Szabó Lajos-fémárúüzem Arad, Calea Saguna 110. szám, keres azonnali belépésre bádogos- és fémyomósegédet (1450)

Állást keres

Önállóan dolgozni tudó cukrászsegéd azonnalra felvétetik, Schulz-cukrászda, Arad, Bulevardul Regele Ferdinand 9. szám. (1439)

Utazónak belépne komoly céghez három nyelvet beszélő etnikai német fiatalember. Cím a timisoarai kiadóban. (321)

Varrógép, kerékpár és gramofon javítását vállalom. Kérem szíves pártfogásukat. Timisoara, telefon 21-03. (339)

Perfekt gép- és gyorsíró, önálló munkaeölt, hosszú gyakorlattal, három nyelvtudással, állást keres. Szíves ajánlatokat „Perfect” jellegre a Reclama hirdetőbe, Arad, Str. Eminescu 8. szám. (1433)

Lakás

Önállóan dolgozni tudó cukrászsegéd azonnalra felvétetik, Schulz-cukrászda, Arad, Bulevardul Regele Ferdinand 9. szám. (1439)

Jókarban levő, féregmentes szőnyeg jutányos árban eladó. Arad, Str. Marasesti 24. szám. Földszint 1. (1459)

Látogassa meg

a lipcsei birodalmi vásárt

1942 tavaszán

Március 1-től 5-ig tart
Mindenemű felvilágosítás

Reichsmesseamt Leipzig

vagy Angerbauer Jenő, a birodalmi vásár tb. képviselője, Timisoara I., Str. General Praporgescu 2.

Butorozott szobát, különbejáratot keres diplomás fiatalember. Ajánlatokat szíveségből a Dr. Cristea-patikába, Timisoara III., Lahovari-tér 1. Telefon: 42-86. szám. (333)

Butorozott szobát keres, fürdőszobahasználattal, fiatal házaspár, március 1-re. Nem zónában. Cím a timisoarai kiadóban. (5004)

Butorozott szobát keresek, lehetőleg kapu alatti bejárat, centrumban. Címeket „Diszkrét” jellegre a Reclama hirdetőbe, Arad, Str. Eminescu 8. szám. (1428)

Adás-vétel

Ebédtek, hálószobák, kombinált szekrény, matracok, ottománok, Thonet-székek, varrógépek, konyhabutorok, egyes ágyak, szekrények, kombinált szekrények olcsón, kasszák és irodaberendezések stb. olcsón kaphatók Bliadariunál, Timisoara IV., Piata Küttül 2. szám, az udvarban. Megvételre keresünk sürgősen teljes lakásberendezéseket, szőnyegeket, varrógépeket stb. Magas árat fizetünk. (3376)

Teljes lakásberendezést veszek, ugyancsak irodaberendezéseket, szőnyegeket, ezüsttárgyakat. Címeket kérem sürgősen leadni: Timisoara IV., Küttül 2. Bliadari. (3381)

Jókarban levő, féregmentes szőnyeg jutányos árban eladó. Arad, Str. Marasesti 24. szám. Földszint 1. (1459)

A Tempo bizományi üzle. Arad (Fischer Eliz-palota) ajánl: keleti és belvárosi szőnyegeket, íróasztalokat, varró- és írógépeket, hálószoba-, ebédlő- és szalonbutorokat, csillárokat, festményeket, reklaméket, kasszákat, egyes butorokat, Porcellánok és disztárgyak nagy választékban. Vessünk megbízóink részére teljes lakásberendezéseket, modern és antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellánt. Zálogrédiját meghosszabbítjuk. Futárunk hetenként kétszer megy Timisoarara (Temesvárra). Tempo, Arad (Fischer Eliz-palota). Telefon: 19-75. (4024)

Eladó Hoffer-Schrantz elevátor 45.000 lejért, 3 HP, 9 m. hosszú, üzeme képes Alapötben. Déghy Mihály, Tormac (3383)

Használt konyhatűzhelyet, jó állapotban megvételre keresek. Cím: Reclama hirdetőben, Arad, Str. Eminescu 8. sz. (1413)

Tizedesmérleg, 50—100 kgr., új, sürgősen kerestetik megvételre. Cím: Timisoara II., Bontila-utca, Gyermekkönyhá (5009)

Családi- vagy bérház 1—6 millióig kerestetik. Német Ingatlanforgalmi Iroda, E. Schiller, Timisoara III., Radulescu-utca 6. szám. (338)

Zuzógépet gyorstöréssel, titkoszerkezettel, Medicago Desintergratoren Schleudermühlen vagy más zuzószerkezettel nedves talpkő durva szétaprítására, ugyancsak mosógépet Schlammapparátot Kaolin kimosására megvételre keresek. Palade Ionel mérnök, Timisoara, Löffler-palota, Bulevardul Regele Ferdinand 1/a. (32)

Traktorokat, cséplőgarnitúrákat, motorokat és malomgépeket magas napi ár mellett vesszünk, Friedrich Desideriu, Timisoara II., Str. Cogalniceanu 8. szám. (3230)

Rádiókészülék, akkumulátoros, ma nem új, elsőrangú selektív és villanykályha 185 és 110 voltos olcsón eladó. Timisoara II., Str. Aurel Coats 8. sz, I. emelet, 9 (290)

Ebédelőberendezés (önemestilű) eladó. Megtekinthető délelőtt, Arad, Str. Capitan Ignat 33. (1412)

9 db, 10 hónapos hizlalni való malac eladó. Arad, Str. Dorobantilor 36. szám. (1424)

Kis akkordeon és 41-es borjuborbakancs eladó. Timisoara IV., Bulevardul Mihai I. 25. szám, ajtó 3. (337)

Télikabát, most készült, legfinomabb valódi angol szövettől, előállítási ára 36.000 lei, eladó 13.000 leiért, közép-temetű uriembernek. Érdeklődni lehet Timisoara II., Str. Moise Nicoara 8. szám, ajtó 4. alatt. Urvanott füstölt libamell és comb kilója 400 leiért eladó. (330)

Kerékek megvétele 3 szobás családi házat, lehetőleg a villamos közelében, III., vagy IV. kerületben. Ajánlatokat a timisoarai kiadóba „Kézpénz” jellegre kérek. (334)

Rádió 3 plus 1 lámpás, három hullámhosszal, eladó. Weinberger-textilüzlet Arad, Str. Metianu 15. (1430)

Beadásra alkalmas öltöny és télikabát eladó. Cim: Székely-szabóság, Arad, Str. Eminescu 28. (1427)

Egy nagy konyhatekercs eladó. Cim: Grumaz, Arad, Bratianu-utca 12. (1432)

Fényképezőgépet, 10x15 objektív, 1:4, 5 Voigtlaender vagy Zeiss-t, veszek. Cimeket Reclama hirdetőbe, Arad, Strada Eminescu 8. (1431)

Eladó, új sötétkék fiuruha 12-14 éveseknek, Arad, Str. Theodor Serb 26. szám. (1443)

Beadásra alkalmas télikabát eladó. Gonda, Arad, Str. Eminescu 6. I. emelet. (1442)

Tricorecord-kézikötőgép eladó. Működését bemutatjuk. Arad, Str. Surorilor 11. (Gradiste, villanytelevi sorompónál) (1447)

Olesón eladó 3 plus 1 lámpás hálózati rádió, három hullámhosszal, Arad, Calea Saguna 96. (1445)

Eladó angol vizslakölyök, Arad, Strada Cuza Voda 47. (1442)

Gyönyörű aranyrémás, kétméter magas tűkör, festmények, rámak, olesón eladó. Arad, Piata Avram Iancu 2. szám II. emelet jobbra, felverson. (1461)

HÁZAK ÉS UGYNOKSÁG
Arad, Du. Carol 17 (v. 46), telef. 16-95
ÁRAK EZREKBEIN!

HÁZAK: 8000: belv. modern bérház. — 5500: bérház cca 11% jöv. — 5200: főtéri bérház cca 350.000 bto jöv. nagy telek — 3200: újl. sarokház, cca 6% bto jöved. — 2500: 14 lakásos sarokház. — 2400: emeletes modern bérvilla. 3 kompl. összkomf. lakás, kert. — 2100: cottagevilla 4x2 szob. kompl. lakás, kert. — 2000: Központban 4 akák, 300 öl elfelezhető gyüm. — 1700: saokbérház, 1 nagy, 3 kis lakás, 15 parcellára osztott cca 4 hold bolgárkertészet. — 1600: belv. újl. ház, 8 lakás — 1580: Horiánál 4x2 szobás fürdőszobás. — 1500: 2 akásos új villa. — 1400: Közkórháznál 2x3 sz. kompl. — 1300: belv. 3 bérlemény, 96 ezer bto. — 1100: Iancutérnél félemeletes 4 lakásos. — 900: külv. emeletes modern villa. 2 hold gyüm. — 700: Aradul-noun 7 szobás, gazd. épül. — 650: II. kerületben 3 sz. fürdősz., kert. 600: u. o. 6 lakás, 350 öl gyüm. — 550: új 3 lakás, pince. — 530: 36 uton új újl. ház, kert. — 500: 8 lakás, 36 ezer jöv. — 420: új 2 sz. villa. — 400: Aradul-noun új 2 sz. gazdasági épületek, 300 öl gyüm. — 350: gradistei fűt. mellett 2 lakásos. — 260: Cukorgyárnál 2 lakás. — 150: ségai, 2 sz., 300 öl kert. — **FÖLDEK:** 12000: Bánáti 330 k. h. I-a szántó, állománál 7 épülettel, 6000: Timisoaratól 20 km. 142 k. h. I-a szántó. — 3200: Aradtól 24 km-re 85 k. h. I-a szántó. — 2400: Severin-megyében 80 k. h. épületekkel. — 2000: Aradmegyei 40 k. h. I-a szántó, társával Csereingatlanok minden arfokozásban

Ajándék legolesóbban

Augustin József

ékszerész és órásnál

Timisoara IV., Küttl-tér, villamos megállónál
Nagy választék órákban és ékszerekben. — Veszek régi ékszereket

Sürgősen eladó

tölgyháló, sodronyok, lószőrmatracok, 18 személyes brenndorfi evőeszköz, villanylámpák, porcellánedény, ágyterítő, egy gyapjupaplan, függönyök, fehérneműk, nőruhák, sakk, 39-es Pollár-koresolya, egy kis Wertheimkazelta, 80 literes mosófazék, mosóteknő, 40 literes hordó, zsirosbödönök, rézkarnisok, egy mérleg, Megtekinthető: reggel 8-tól délután 4-ig. Cim: Reclama hirdetőirodában. Arad, Str. Eminescu 8. szám alatt.

Mosott rongyott vesznék. Oglinda, Arad, Str. Episcopiei 48. (1444)

Eladnám Nagyváradon levő házat, mely áll 3 szoba, konyha, kamara, fürdőszoba, pince, nagy udvar és gyümölcsöskert. Értekezni Morariu, Timisoara, Strada Ungureanu 5, II. emelet, apart. 7 (1460)

Veszek 3 darab 110 voltos, 1-2 lóerős, 800 fordulatot motort, lehetőleg 50 mm. átmérőjű és 60 mm. szélességű tárcsával. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóban. (235)

Ház eladó, kétszobás, üzemhelyiséggel, villany bevezetve Timisoara (Temesvár) Bessenyei-telep 4. szám, I. utca. (329)

Jó állapotban levő férfikerékpár jutányos áron eladó. Timisoara II., S. Barntiu-utca 82. (336)

Kerékek Aradon, jó helyen, két lakással bíró, jókarban levő házat. Cim: Victoria Bank, Arad. (5010)

Snurtext-zsinór

bortni, passzománt stb. elköltözött Arad, Str. Mar-sesti 35. sz. alá, ahol továbbra is jutányosan és szakszereien kivitelez minden e szakmába vágó megrendelést.

Eladó 1000 kgr-os skálamérleg, pénzszekrény, amerikai íróasztal, modern gyermekkosci, alig használt. Timisoara IV., Str. Fröbl 36. szám, II. emelet, ajtó 25. szám. (338)

Belvárosi bérház

13 bérlemény, 325.000 lei jövedelem, 5.000.000 lei. Hatschek, Arad, Bulev. Carol 17. (volt 46).

Antik órát vásárol gyűjtő. Timisoara (Temesvár) IV., Sirada Fröbl 31. szám. (3369)

Különbél

Wertheim-kulcs, barna zsinóron, elvesztett a Mária-szobortól a Doja-parkig. Megtalálóját kérik a timisoarai kiadóban, jutalom ellenében leadni. (5007)

Valódi perzsaszőnyeg, gyönyörű, csillagos, eladó. Megtekinthető 10-15 óráig. Arad, Str. Comsa (Calvin) 28. (1415)

Sumák (keleti szőnyeg), kis összekötő, ebédlőszőnyeg 20.000. Miniatur, antik garnitúra, antik butorok sürgősen eladók. Megbizom Blidariu, Timisoara, Piata Küttl 2. (317)

Eladó kesztyűvarrógép, kis vastűzhely, épített tüzhelyráma, ülőfürdőkád és konyhai felszerelések. Arad, Str. Udrea 12. szám. (1402)

Kombinált szobát

ujat vagy használtat veszek, esetleg különálló fotelkei, vagy slaidivánt is Cimeket:

Reclama Hirdetőbe, Arad,
Stada Eminescu 8

Paplanokat készít, használtakat is újjá dolgozza már 250 leiért is, Glück, Arad, Str. Baritiu 8. Avram Iancu-tér mellett. (4021)

Poloskairtást, parkettasuroást, garancia mellett vállal: Lovas, Arad, Bulevardul Regina Maria 18. szám. Házmes-ternél. (4020)

Ki Ploestübe utazik, adja le címét a Reclama hirdetőbe Aradon, Strada Eminescu 8. szám alatt. (1446)

Tactós hullám

a legújabb módszer szerint olajjal főzve

WALTRICH

fodrász Timisoara

II., Traian-tér és Str. Stefan cel Mare sarok. 1-2-3-6 os villamos megállójánál ::

Kerékek Arad közelében haszonbérbe két hold szántót és két hold kaszálót, vagy bodorkás területet. Cimeket ár és hely megjelöléssel „Szántóföld” jellegre a Reclama hirdetőbe kérek. A fentiek kertes is lehetnek. (1462)

Kerékek egy nagy száraz raktárt. Arad, Str. Miron Costin 6. (1451)

Kerékek kölcsönt 100.000 leig, biztosított ingatlanban. Cimeket Reclama hirdetőbe Arad, Str. Eminescu 8. (1448)

Zeiss punctal szemüvegek Reiner optikai szaküzletében Aradon, a Városi Színház mögött. (1219)

Cottage-villa

4 és 2 szobás, modern, összkomfortos, lakásokkal, terraszokkal, pince, kert 2.200.000 lei. Hatschek, Arad, Bulevardul Carol 17. (volt 46.) szám

Pályázati hirdetés

A Páncota-i Római Katolikus Egyházközség ezúton pályázatot hirdet egy második elemi iskolai tanerői állásra. A tanerő fizetése az állami tabella szerint. A pályázat Parohia Romano Catolică Páncota, Jud. Arad címre küldendő.

Szép akar lenni?

Használjon KULKA-féle illimontjkrémet, illimont-tejszappant és illimontpudrát, három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszertárban

a „Fekete Sashoz” az Arany Szarvas épületében

Timisoara I., Piata I. C. Bratianu

Belvárosi 3 lakásos ház

közművek, pince, telekárban 750 ezer lei. Hatschek, Arad, Bulevardul Carol 17. (volt 46.) szám

Pályázati hirdetés

A Satulung-suseni magyar, evangélikus egyház két tanerős népiskolájához államérvényes klevéllel.

férfitanerőt keres.

Kántori képesítéssel bírók előnyben részesülnek. Fizetés az állami tanítók javadalmával egyenlő. Protestáns vallású férfitanítók nyomban jelentkezzenek.

Evangélikus parohia, Satulung-suseni, Brasov (Brassó) megye.

CAPITOL (Timisoara)

Előadások 3, 5, 7, 9, vasárnap délelőtt 11 órakor is

A győzhetetlen emcerek és motorok filmje!



KARL RADDATZ,
HANNES STELZER

Dicsőimusz az acélszárnyak vezetőinek, akik nem rombolással, hanem az ellenség félelembecéjtésével csodalkoztatták el a világot. — A rendkívül érdekes filmet mindenkinek látnia kell! emberek

TRALIA Timisoara

Előadások 3, 5, 7, 9, vasár és ünnepnap 11-kor

Irene

Nagy látványos zenés film, a főszeppben a kiváló amerikai táncosnő ANNA NEADLE

Igazolvány - lényképek



a FOTO STUDIOBAN

a leggyorsabban készülnek

Timisoara, Piata Libertății 4

Hirdessen a

Déli Hírlapban!